

ACC

10000 | 120 | 3024

A 020

Jan 1946 - Jan

10000 | 120 | 3024

A 020

Leave - Policy

2824
2858

Jun 1946 - Jan 1947

116

TRANSLATIONFROM: Ministry of War. *b20* REF: 200200/IITO: See addressees. *b20* DATE: 6 January 1947.
M.M.I.A. for info.

SUBJECT:- Regulations for the calculation of ordinary *temporality* and special leave for military personnel to be *temporally* released on medical grounds.

Reference circular 230000/II dated 10 December of this Cabinet.

1. - Regarding the medical legal provision of release on medical grounds of officers and N.C.O.s we would point out that the instructions in Regulations for leave 1940 edition are still in force.
2. - Officers and N.C.O.s, therefore, before application of the a/m provision of the state, must, contrary to the circular in reference, avail themselves of all ordinary and special leave laid down in the Regulations cited above.

sgd. SUPINO
Gen.

R.A.G.

28.8

3N/85

MINISTERO DELLA GUERRA
Gabinetto

N.R. 200200/II 6 Phot.

OSSGETTO: - Norme per il computo delle licenze ordinarie e straordinarie ai militari a collocare in aspettativa per motivi di salute. -

ALLO STATO MAGGIORE ESERCITO	S E D E
AL COMANDO GENERALE ARMA CARABINIERI	R O M A
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	R O M A
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	T O R I N O
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	G E N O V A
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	M I L A N O
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	B O L Z A N O
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	U D I N E
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	B O L O G N A
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	F I R E N Z E
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	R O M A
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	B A R I
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	N A P O L I
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	P A L E R M O
AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI	S E D E
ALL'ISPETTORATO DELL'ARMA DI ARTIGLIERIA	R O M A
ALL'ISPETTORATO DELL'ARMA DEL GENIO	S E D E
4 TUTTE LE SEGRETERIE ED UFFICI DEL GABINETTO	S E D E
4 TUTTE LE DIREZIONI GENERALI, UFFICI AUTONOMI E	S E D E
COMMISSIONI VARIE DEL M.G.	S E D E
AL COMANDO REPARTO AUTONOMO MINISTERIALE	S E D E

e, per conoscenza:

ALLA C.S.- MILITARE DEL CAPO PROVVISORIO DELLO STATO	R O M A
ALLA RESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI	R O M A
AL MINISTERO AFFARI ESTERI	R O M A
AL MINISTERO DELL'INTERNO	R O M A
AL MINISTERO DELLA MARINA	R O M A
AL MINISTERO DELL'AERONAUTICA	R O M A
AL MINISTERO DELL'AFRICA ITALIANA	R O M A
AL MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E FORESTE	R O M A
ALL'UFFICIO DELL'ALTO COMMISSARIO PER LA SICILIA	P A L E R M O
ALL'UFFICIO DELL'ALTO COMMISSARIO PER LA SARDEGNA	C A G L I A R I
ALLO STATO MAGGIORE GENERALE	R O M A
ALLO STATO MAGGIORE DELLA MARINA	R O M A
ALLO STATO MAGGIORE DELL'AVIATORIA	R O M A

2857

È per conoscenze:

Riferimento circo. n. 230000/11 in data 10 dicembre 19

Questo Gabinetto.

- 2 -
 (c) - Per quanto riguarda il provvedimento medico legale del colla-
 camento in aspettativa per motivi di salute degli ufficiali
 e sottufficiali si precisa che debbono ritenersi tuttora in
 vigore le disposizioni del Regolamento per le licenze edi-
 zione 1940.-

(c) - Gli ufficiali ed i sottufficiali, pertanto, prima dell'even-
 tuale applicazione del provvedimento di Stato di cui sopra,
 è tenuto, dovranno, in aeroporto delle circoscrizioni a riferimento,
 usufruire di tutte le licenze ordinarie e straordinarie con
 tempiate del Regolamento già citato.-

d'orazione
AL S.P.Q. DI GABINETTO



2850

(Q)

TRANSLATION

From: M.oF W.
To : MMIA

Ref: Z29549/II
Date: 19/12/46

Subject: Granting of leave to Italian military personnel
of US-ITI units. -

The granting of leave to Italian military personnel is regulated by circular n° 23000/II of which a copy is attached. The instructions laid down in said circular are different from the instructions laid down by the Allied Authorities for US-ITI troops who are entitled (subject to service requirement) to only 7 days leave every 6 months. -

With a view to avoiding a different treatment between personnel of Italian units and personnel of US-ITI units, we report the matter to your MMIA so that you may kindly examine the possibility of extending the instructions in force concerning the granting of leave to other Italian units, also to said personnel. -

sgd. Supino
Gen. -

SEE FOLIO 152 FILE MAS/57/M/LF

2850

TRANSLATION

From: M.o.f.W.
To : Addressees

Ref: 23000/II
Date: 10/12/46

Subject: Granting of leave to Italian military personnel. -

PREMISE

- 1) - Pending publication of amendments to "Regulations for leave in R. Army - 1940", the granting of leave to military personnel is regulated, w.e.f. 1st January 1947, by this circular which cancels the previous circular n° 214000/II dated 4/6/46 and any other instructions contrasting with the following.
2) - The ruling contained in the present circular are applicable to all the Italian military personnel, whatever their employment. The issue of this circular must be extended up to Company HQs or equivalent units. -

GENERAL RULES

- 1) - The application of the regulation for leave (Army) in the part relative to the granting of same, is suspended.
All granting of leave laid down in said regulation or in the "Instructions for the Economic Treatment of Military and Militarised Personnel for war" are substituted by instructions contained in the present circular.
- 2) - The instructions laid down in circular n° 40039/25 dated 11/7/45 from the M.o.f.W., subject:- NCOs and men ex POWs and ex internees, remain in force until the repatriation of POWs is completed.
- 3) - The granting of leave whatever the type, except the granting of short leave for serious family reasons, is subordinated to the requirement of the service and can be temporarily postponed by the M.o.f.W. or by Military Territorial Commands, should it be necessary.
- 4) - Corps Commanders have the power to grant short periods of leave not exceeding 5 days (travel time included): -
-for urgent and particular matters of a personal or family nature;
-for important annual festivities.
The number of short periods of leave to be granted in the aforesaid occasions is in accordance with the requirements of the service which must be in every case guaranteed and must not be included in the percentage referred to in para 5) below. -

- 2 -

5) - Every unit can send on leave a number of soldiers not exceeding 15% of the effective strength.

Said percentage however must include also absentees and those who on expiring of leave granted to them have not returned to unit, until these are struck off strength.

6) - military personnel on various courses at military institutes or units can be granted only short periods of leave for serious family reasons.

For military personnel attending regular courses (Academy, CC Central School) the length of the leave will have to be fixed from time to time by this ministry and by G. H. Carabinieri. -

7) - Unit Commanders will ensure that on the documents of transfer, all periods of leave granted during the solar year to the soldier transferred are noted.

8) - The leave sheet will have to show the locality or localities where the leave has been spent. -

9) - Extension of leave can be granted only in case of absolute and proven urgency (such as death or imminent life danger of parents, wife, sons and brothers) by:

- Garrison Commanders,

- Carabinieri Hqs (of the locality where the soldier spends his leave). Said Military Hqs will inform, with the most rapid mean, the parent unit of the soldier of the extension of leave granted.

It is absolutely prohibited to any other unit to grant extensions of leave for whatever reason.

Should the soldier on leave be ill, the u/m paragraph of the regulations for leave (Army) 1940 edition prevail:

- 10 (letter f - g)
- 33 and 34 (for officers)
- 60 (NCOs and men) -

10) - The granting of leave is done by local Commander or in his absence his substitute. Said powers are also entrusted to Detachment Commanders who hold a rank not inferior to that of major. -

11) - Regarding the movement of military personnel proceeding on leave or returning from leave on the continent, or military personnel who must proceed to the islands, special instructions laid down in circular n° 207600/II dated 21/3/46, subject: - Rules for the control of movement, laid down by the M.oF "., prevail. -

12) - Military personnel proceeding on leave are authorised a maximum issue of 2 days travel ration from the moment they leave their unit. Regarding the rationing of said personnel during the voyage and during the leave, rules contained in circular n° 15831/S/I dated 7/9/45 from M.oF "., prevail. +

- 3 -

- 13) - military personnel retained in the Army after having completed the prescribed periods of service, must always be considered, re granting of leave, as enlisted men (ordinary period of service). -
- 14) - Carabinieri Senior NCOs retained or re-called in the services must be considered, re granting of leave, as regular army NCOs. -
- 15) - The granting of ordinary leave laid down in letter b) subpara 1) para I):
- is not applicable to newly appointed reserve officers in the Army. Said personnel must be considered, re granting of leave, as "Enlisted military personnel on ordinary period of service":
 - it is applicable to officers falling under the category of reserve officers should they be retained in the Army after the prescribed period of the first appointment or re-called in the Army.
- 16) - The officer and Senior NCO granted the leave for ex POW and for non POW returning from overseas laid down in n° 2 para IX, cannot be granted ordinary leave until he has served at least 3 months.
- 17) - Particularly the counting of ordinary leave is fixed as under:
- for permanent soldiers: first January of each year;
 - for called-up personnel: w.e.f. date of call-up. -

SPECIAL INSTRUCTIONS

I. SHORT AND ORDINARY LEAVE

1) - Officers

- a) - Short leave - has a maximum length of 7 days plus travel time there and back.

It is counted against the ordinary leave to which the officer is entitled during the solar year.

- b) - Ordinary leave - is granted annually per solar year. Its length is in relation to the number of years service of the officer. Particularly:

- 30 days leave: up to 15 years service;
- 40 days leave: from 15 to 25 years service;
- 45 days leave: over 25 years service.

The ordinary leave - which must be considered as a necessary period of rest - can be fractioned in short periods of leave (letter a) remaining unchanged however the principle that the office between ~~the~~ short and ordinary leave is not granted more periods of leave than those laid down in accordance with the number of years of service. The leave not taken during the solar year cannot be accumulated with the leave of the following year.

2) - Regular Army Senior NCOs

- a) - Short leave

- b) - Ordinary leave } the rules laid down for officers, prevail.

- 4 -

3) - Temporary Senior NCOs and men

a) - Short leave - is granted only to regular army military personnel (excluding those on ordinary period of service).

It has a length of 7 days plus travel time there and back and is counted against the ordinary leave.

b) - Ordinary leave:

- for regular army personnel

is counted in accordance with the number of years service done.
Particularly:

- 20 days up to 6 years service;
- 30 days from 6 to 15 years service;
- 40 days over 15 years service; -

The ordinary leave cannot be fractioned into short periods of leave as at letter a) remaining unchanged the principle that the soldier between short and ordinary leave is not granted more leave than that laid down for the number of years service. The leave not taken during a solar year cannot be accumulated with the leave of the following year;

- temporary military personnel (ordinary period of service)

- 10 days plus travel time, between the 7th and 10th month service; priority will be given to those deserving it. (1) -

II. PREMIUM LEAVE

It has a length of 7 days plus travel time. It can be granted to all men including regular soldiers, and to Senior NCOs not in the regular army, at the maximum rate of 2% on the total strength of a Company or similar formation.

The total strength will have to be made into a round figure of 50 if said strength is inferior to said figure, and to 100 if over that figure. Said leave can be granted every six months as a reward to those who had an outstanding behaviour in discipline, worked hard or done some outstanding act.

(1) - Said instructions are applicable to military personnel belonging to the first 4 months of the 1925 class and to late arrivals of previous classes who reported for service between the 15th and 20th August 1946 as well as to those who were calle-up later. -

Instructions contained in circular n° 214000/II dated 4/6/46 will be applicable to military personnel called-up before a/m date and who were granted on completion of the training at CARs the only leave of 8 days plus travel time. -

- 5 -

military personnel on ordinary period of service can be granted a premium leave after completing 6 months service.

The pay during premium leave is similar to that laid down for ordinary leave in para VII below, plus, for ordinary periods of service, personal entitlements. The premium leave is not counted against any other leave to which entitled. -

III - LEAVE FOR SERIOUS FAMILY REASONS

It has a length of 7 days plus travel time and can be granted to all personnel without exception.

Said leave is granted only in case of death or life danger of a relative (parents, wife, children and brothers). Said condition must always be ascertained by Garrison or Carabinieri HQs with the ~~exception~~ exception of the leave granted to officers and Senior NCOs of the regular Army for whom as a rule no check will be made.

The pay for said leave is the same of that laid down for ordinary leave detailed in para VII below.

Said leave is independent from any other leave.

IV - SPECIAL LEAVE

It can be granted to the officer who has been granted all the ordinary annual leave for health or serious personal reasons.

It can be granted annually and has a length of 90 days. If said leave is granted for health reasons, instructions contained in letter c), para 25 of the Regulations for leave - 1940 edition, prevail.

The special leave granted for examination cannot exceed 30 days and can be granted only for examinations of a military nature.

V - TRANSFER LEAVE

Instructions contained in para 29 of the aforesaid regulations prevail.

Said leave cannot be granted to the officer and Senior NCO who after having been granted POW leave or disembarkation leave referred to in n° 2, para IX below, is given an assignment even if said assignment entitles a transfer.

VI - CONVALESCENT LEAVE

It can be granted to officers, NCOs and men formerly patients in Territorial Military Hospital or Garrison MI room.

The person authorised to grant same is the Director of the hospital or Garrison MI room.

28c

It has a length of 30 days plus travel time.

All cases which require a longer period of leave will have to be submitted to the Medical Director of the Military Territorial Command concerned for approval.

The power given to MOs to propose to Unit Commanders the granting of convalescent leave (laid down in article 146 of the Regulations for

- 6 -

leave - 1940 edition) is postponed.

Military personnel granted convalescent leave should be considered as patient in hospital and must not be included in the percentage referred to in para 5 of the previous paragraph "General Rules". -

The above instructions do not amend the rules which regulate the granting of long period of convalescent leave laid down in the Regulations for leave or the I.T.E.P.M.M. - On the other hand the whole of the leave to be granted (ordinary or special) must always be regarding length as that laid down in the present circular.

VII - PAY FOR MILITARY PERSONNEL ON LEAVE

1) - Short and Ordinary Leave

a) - Officers and NCOs (regular or non regular)

- full pay
- rations (in kind or ration allowance plus cost of leaving)
Rationing kinds can be issued to personnel on short and ordinary leave, provided that said personnel is on w/E of the Army and is serving.
- b) - Men
 - Regular Army - full pay. After the 3rd year service, full pay plus rations.
 - Non regular - no pay as laid down in the rule in force.

2) - Special Leave

- The pay is regulated in accordance with the rules laid down in the General Rules on pay (circular n° 219 GM 1929) and in the Legislative Decree n° 72 GM dated 21/11/45. -

VIII - TRANSPORT EXPENSES

1) - Officers and NCOs (regular or non regular)

- to be borne by the person concerned.

2) - Junior NCOs and men

- to be borne by the Military Administration for leave in Italy.
Regarding leave spent abroad the reimbursement of same spent to reach the frontiere or the embarkation port.

Form B pink is cancelled.

2849

IX - SPECIAL LEAVE

1) - Release Leave (with pay) 14 days plus travel time free

It can be granted only to officers (temporary) and to officers formerly of the reserve who cease service, to militarised officers (in compliance with the instructions on militarisation of State employees following the operational troops) on ceasing said appointment to return to their civil activity. -

- 7 -

The date of release of the officer must always coincide with the date of expire of the aforesaid leave.

Said leave cannot be granted:

- to those who have not completed 6 consecutive months service;
- to those who are discharged after special leave (including convalescent leave referred to in paragraph VI above). -
military personnel granted said leave must not be included in the percentage referred to in n° 5 of the previous chapter "General Rules". -

Corps Commanders have the power to grant said leave.

2) - Leave granted to ex POWs and non POWs returning from overseas (1)

It has a length of 60 days plus travel time for officers, NCOs and men (with pay and free travel).

It can be granted after interrogations by the Authorities concerned and after the eventual period of quarantine.

Said leave can also be granted to veterans who have already been granted convalescent leave on account of illness caught during the service granted to them on arrival or in disembarkation in Italy. -

The Authorities concerned with the granting of said leave are the Accommodation Centres Commanders or Directors of Medical Establishments which take on strength the veterans on their arrival or disembarkation in the continent or islands.

Regarding veterans who are to be re-employed, the leave will have to be granted, as a rule and wherever possible, before they arrive at the "Reception Centres" or at re-employment Units. Should this not be possible in exceptional cases such as urgent requirements of operational character, the leave can be granted after veterans are taken on strength reception units or units to which posted.

Veterans who have been granted a period of leave inferior to 60 days are entitled to leave not granted to be spent in a locality selected by the individual or the payment of the normal rates of pay corresponding to the number of days leave not granted.

The application of the preferred treatment is granted to:

- ex POWs whatever the date of repatriation;
- military personnel returning from overseas and repatriated after the 8th of September 1943 provided in possession of the requisits referred to in note 1). -

3) - Leave to be spent abroad or in foreign Countries.

Generally it is not granted. Should the request be justified by important reasons, the procedures laid down in paragraph V of circular 207600/II dated 21st may 1946 from the Ministry of War and in circulars n° 219900/II dated 15/9/45, n° 217000/II dated 29/6/46 and n° 120500/I/1 dated 18/10/46 from the ministry of war are applicable.¹⁸

Leave to be spent abroad regarding type and length is as that laid down in the present circular.

Regarding leave for localities in Austria or Germany referred to in n° 5 of circular 207660/II dated 21st March 1946, applications

- 8 -

will have to be addressed directly through normal channels to the Ministry of War with the following informations:

- rank, surname and name of the applicant
- profession
- normal address
- extracts from the identity card (or from other personal identity documents)
- locality and foreign Country where the leave should be spent
- reason for the request.

The applications accompanied by opinions of the channel Authorities will be forwarded after examination of the ministry of war to M.M.I.A. for the necessary authority. -

sgd. Facchinetti. -

-
- (1) Non POWs returning from overseas are soldiers who after the 8th of September 1943:
(a) - were dispersed on account of the disbandment of their parent unit overseas (France, excluding Corsica, Balkan and other European Countries) and from territories where after having taken an active part in guerrilla and partisan war, returned in territory under the jurisdiction of the Italian Government and have been liberated by the Allied troops.

The fact that they became members of Armed organisations or regular large formations which after having fought for many months the Germans on foreign soil and then returned to Italy, does not exclude the right to the leave in question;

- (b) - have been interned in enemy Countries and could return in territory under the jurisdiction of the Italian Government. -

2847

MINISTERO DELLA GUERRA
Gabinetto

Prot. N. 2054/III Gabinetto

Risposta al disp. del

Roma,

Ora. Sra. N.

Ministro Concessione licenza al personale militare italiano dei reparti
US-ITI.-

Al LA LAND FORCES SUB COMMISSION - A.C. (M.M.I.A.) R O M A

e, per conoscenza:

AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI
(riferimento foglio n. 4/16883/Tarr. del 12/11/946)

La concessione delle licenze al personale militare italiano
è regolata dalla circolare n. 23000/II, di cui si unisce copia.-

Le disposizioni fissate da detta circolare sono assai diverse
se da quelle che le autorità alleate hanno stabilito per le truppe
US - ITI, le quali hanno diritto, compatibilmente con le esigenze
di servizio, solo a 7 giorni di licenza ogni 5 mesi.-

Per evitare disperità di trattamento fra il personale dei reparti
italiani e quello degli US - ITI, si rappresenta la questione
a codesta M.M.I.A. perché esamini la possibilità di estendere
anche a tali militari le disposizioni per la concessione delle li-
cenze in vigore per tutti i rimanenti reparti italiani.-

d'ordine
IL CAPO DI GABINETTO

Capo

2846

16

20/12

1030

3/.

OGGETTO Concessione licenza al personale militare italiano dei reparti
US-ITI.-

All LAND FORCES SUB COMMISSION - A.C. (M.M.I.A.)

R.O.M.A.

e, per conoscenza:

AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI
(riferimento foglio n. 4/16983/Terr. del 12/11/945)

~~~~~

La concessione delle licenze al personale militare italiano  
è regolata dalla circolare n. 3000/II, di cui si unisce copia.-

Le disposizioni fissate da detta circolare sono assai diver-  
se da quelle che le autorità alleate hanno stabilito per le trup-  
pe US - ITI, le quali hanno diritto, compatibilmente con le esigen-  
ze di servizio, solo a 7 giorni di licenza ogni 5 mesi.-

Per evitare disparità di trattamento fra il personale dei re-  
parti italiani e quello degli US - ITI, si rappresenta la questio-  
ne a codesta M.M.I.A. perché esamini le possibilità di estendere  
anche a tali militari le disposizioni per la concessione delle li-  
cenze in vigore per tutti i rimanenti reparti italiani.-

d'ordine  
IL CAPO DI GABINETTO

*Capo*

1730

20/2  
25/6

16

1730

*Capo*

3/.

*Capo*

# REPUBBLICA ITALIANA

## MINISTERO DELLA GUERRA GASINETTO

Numeri 23000/II di protocollo

Roma, 10 dicembre 1946.

### O G G E T T O : CONCESSIONE LICENZE AL PERSONALE MILITARE ITALIANO

|                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Allo Stato Maggiore Esercito                                                | S E D E |
| Al Tribunale Supremo Militare                                               | R O M A |
| Al Comando Generale Arma Carabinieri                                        | R O M A |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | TORINO  |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | GENOVA  |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | MILANO  |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | BOLZANO |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | UDINE   |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | BOLOGNA |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | FIRENZE |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | R O M A |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | BARI    |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | NAPOLI  |
| Al Comando Militare Territoriale                                            | PALERMO |
| All'Ispettorato dell'Arma di Fanteria                                       | R O M A |
| All'Ispettorato dell'Arma del Genio                                         | S E D E |
| A tutte le Segreterie ed Uffici d.l. Gabinetto                              | S E D E |
| A tutte le Direzioni generali, Uffici autonomi e Commissioni varie del M.C. | S E D E |
| Al Comando reparto autonomo ministeriale                                    | S E D E |
| e, per conoscenza:                                                          |         |
| Alla Cosa Militare del Capo Provvisorio dello Stato                         | R O M A |
| Alla Presidenza del Consiglio dei Ministri                                  | R O M A |
| Al Ministero degli Affari esteri                                            | R O M A |
| Al Ministero dell'Interno                                                   | R O M A |
| Al Ministero della Marina                                                   | R O M A |
| Al Ministero dell'Aeronautica                                               | R O M A |
| Al Ministero dell'Africa Italiana                                           | R O M A |
| Al Ufficio dell'Alto Commissariato per la Sicilia                           | R O M A |
| Al Ufficio dell'Alto Commissariato per la Sardegna                          | R O M A |
| allo Stato Maggiore Generale                                                | R O M A |
| allo Stato Maggiore dell'Aeronautica                                        | R O M A |
| Al Comando Generale della Guardia di Finanza                                | R O M A |
| Al Commissario straordinario Unione Italiana Tiro a segno                   | R O M A |
| Al Comitato centrale della Croce Rossa Italiana                             | R O M A |
| all'Associazione dei Cavalleri Italiani del S.O.M. di Malta                 | R O M A |
| Alla Sottocommissione forze terrestri A.C. (M.M.L.A.)                       | R O M A |

### Premessa

1. — In attesa che vengano pubblicate le regolari aggiunte e varianti al «Regolamento per le licenze nel R.E. - ed. 1940», la concessione delle licenze al personale militare viene regolata a partire dal 1. gennaio 1947, dalla presente circolare che abroga la precedente n. 214/00/I in data 4 giugno 1946 e qualunque altra disposizione comunque in contrasto con quelle di seguito precise.
2. — Le norme contenute nella presente circolare valgono per tutto il personale militare italiano, qualunque sia la dipendenza d'impiego: la sua durata deve essere estesa fino ai Comandi di fronte.

### Norme generali

1. — L'applicazione del regolamento per le licenze dell'Esercito, nella parte relativa alla concessione di esse, è sospesa.  
Tutte le concessioni previste in detto regolamento o nelle «Istruzioni relative al trattamento economico del personale militare e militarizzato per la guerra» (I.T.E.P.M.N.) sono sostituite da quelle indicate nella presente circolare.
2. — Le disposizioni di cui alla circolare n. 40039/25 - M. G. Dir. Gen. Leva Sottufficiali e truppa - in data 11-7-1945 all'oggetto: «Sottufficiali e militari di truppa reduci dalla prigionia di guerra e dall'internamento» restano in vigore fino a quando non sarà ultimato il rimpatrio dei prigionieri di guerra.
3. — La concessione delle licenze di qualsiasi specie - ad eccezione di quelle brevi per gravi motivi di famiglia - è subordinata alle esigenze di servizio e potrà essere temporaneamente sospesa per il personale dipendente, dai Ministero della Guerra e dai Comandi Militari Territoriali, ove se ne ravvisi la

e per conoscenza:

Alla Casa Militare del Capo Provvisorio dello Stato  
Alla Presidenza del Consiglio dei Ministri  
Al Ministero degli Affari esteri  
Al Ministero dell'Interno  
Al Ministero della Marina  
Al Ministero dell'Aeronautica  
Al Ministero dell'Africa Italiana  
Al Ministero dell'Agricoltura e Foreste  
All'Ufficio dell'Alto Commissariato per la Sicilia  
All'Ufficio dell'Alto Commissario per la Sardegna  
Allo Stato Maggiore Generale  
Allo Stato Maggiore della Marina  
Allo Stato Maggiore dell'Aeronautica  
Al Comando Generale della Guardia di Finanza  
Al Comitato straordinario Unione Italiana Tiro a segno  
Al Comitato centrale della Croce Rossa Italiana  
All'Associazione dei Carabinieri Italiani del S.O.M. di Malta  
Alla Sottocommissione forze terrestri A.C. (M.M.I.A.)

### **Premessa**

1. — In attesa che vengano pubblicate le regolari aggiunte e varianti al « Regolamento per le licenze nel R.E. - ed. 1940 », la concessione delle licenze al personale militare viene regolata a partire dal 1. gennaio 1947, dalla presente circolare che abroga la precedente n. 214/00/II in data 4 giugno 1946 e qualunque altra disposizione comunque in contrasto con quelle di seguito precise.

2. — Le norme contenute nella presente circolare valgono per tutto il personale militare italiano, qualunque sia la dipendenza di impiego; la sua diramazione deve essere estesa fino ai Comandi 28 ottobre guida o reparto equivalente.

### **Norme generali**

1. — L'applicazione del regolamento per le licenze dell'Esercito, nella parte relativa alla concessione di esse, è sospesa.  
Tutte le concessioni previste in detto regolamento o nelle « Istruzioni relative al trattamento economico del personale militare e militarizzato per la guerra » (I.T.E.P.M.N.) sono sostituite da quelle indicate nella presente circolare.

2. — Le disposizioni di cui alla circolare n. 400/39/25 - M. G. Dir. Gen. Leva Sottufficiali e truppa - in data 11-7-1945 all'oggetto: « Sottufficiali e militari di truppa reduci dalla prigionia di guerra e dall'internamento » restano in vigore fino a quando non sarà ultimato il rimpatrio dei prigionieri di guerra.

3. — La concessione delle licenze di qualsiasi specie - ad eccezione di quelle brevi per gravi motivi di famiglia - è subordinata alle esigenze di servizio e potrà essere temporaneamente sospesa per il personale dipendente, dal Ministero della Guerra o dai Comandi Militari Territoriali, ove se ne ravvisi la necessità.

4. — Ai Comandanti di corpo è data facoltà di concedere brevi permessi di durata non superiore a 5 giorni complessivi (viaggio compreso):

— per urgenti particolari, interessi di carattere personale o familiare;

— in occasione delle più importanti ricorrenze festive annuali.

Il numero dei brevi permessi da concedere in tali occasioni è in rapporto alle esigenze del servizio, che deve essere in ogni caso garantito, e non deve essere compreso nella percentuale 25% cui al successivo n. 5.

5. — Ogni reparto può tenere in licenza un numero di militari non superiore al 15% della forza effettiva.

In tale percentuale debbono, però, essere compresi, fino a quando non siano perduti di forza - anche gli assenti arbitrari e coloro che, allo scadere, oltrepassano i limiti della licenza che ora stata loro concessa.

6. — Ai militari frequentatori di corsi vari presso istituti o enti militari potranno essere concesse soltanto licenze brevi e per gravi motivi di famiglia.

Per i militari frequentatori dei corsi regolari (Accademia, Scuola Centrale Carabinieri) la durata delle licenze verrà fissata di volta in volta rispettivamente da questo Ministero e dal Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri.

7. — In occasione di trasferimenti, i comandanti di reparto si assureranno che sui documenti del militare trasferito siano annotate tutte le licenze da questo tritate durante l'anno solare.

8. — Il foglio o biglietto di licenza deve portare l'indicazione della località o delle località nelle quali la licenza stessa viene fuita.

9. — Le proroghe alle licenze possono essere concesse nei soli casi di assoluta e provata urgenza (morte o imminente pericolo di vita dei genitori, della moglie, dei figli e dei fratelli) e contenute in ogni modo in limiti ridottissimi:

— dai comandi di presidio militare;

— dai comandi dell'Arma dei carabinieri (della stessa località dove il militare fruisce la licenza). I predetti comandi militari informeranno, con il mezzo più rapido, il reparto cui il militare è in forza.

E' fatto quindi assoluto divieto a qualunque altro ente di concedere proroghe per qualsiasi motivo. Per il militare in licenza che si ammala, valgono le norme del Regolamento per le licenze dell'Esercito (ed. 1940):

— n. 10 (lettere f-g);

— n. 33 e 34 (norme relative agli ufficiali);

— n. 60 (norme relative ai sottufficiali e militari e di truppa).

10. — La concessione delle licenze è devoluta al Comandante titolare di Corpo o, in sua assenza, al Comandante interinale. Tale facoltà è devoluta anche ai Comandanti di Distaccamento, purché di grado non inferiore a maggiore.

11. — Per quanto ha fatto al movimento di afflusso e deflusso dei militari che si recano in licenza in località sita nel Continente o ne rientrano e per coloro che debbono raggiungere le Isole valgono le norme particolari fissate dalla circ. Ministero Guerra - Gabinetto, n. 2/730/H, in data 21 marzo 1946, all'oggetto: « Norme per il controllo del movimento ».

12. — Ai militari che si recano in licenza, a partire dal momento in cui vengono messi in libertà dal corpo o reparto cui appartengono, è autorizzata la distribuzione di un massimo di due razioni viveri da viaggio. Per il loro veitovagliamento durante il viaggio e la licenza valgono, in particolare, le norme di cui alla circolare Ministero Guerra - Direzione Generale dei Servizi di Commissariato ed Amministrativi n. 15831/SI del 7 settembre 1945.

13. — I militari di leva trattennuti alle armi dopo aver compiuto il prescritto periodo di servizio, devono essere considerati sempre, ai fini della concessione delle licenze, come militari di leva (ferma ordinaria).

14. — I sottufficiali dell'Arma dei Carabinieri trattennuti o richiamati dovono essere considerati, ai fini della concessione in licenze, come sottufficiali in carriera continuativa.

15. — Il trattamento di licenza ordinaria previsto alla lettera b) del comma 1 del Capo I; — non deve essere applicato nei riguardi degli ufficiali di complemento in servizio di prima nomina. Tale personale deve essere considerato, nei riguardi della concessione delle licenze, come « militari di leva a ferma ordinaria »:

— va applicato nei riguardi del personale uffiziali della categoria di complemento, qualora trattato alle armi dopo il prescritto servizio di prima nomina o richiamato dal comando;

16. — All'Ufficiale ed al sottufficiale che ha usufruito della licenza per reduci dalla prigionia di guerra e per militari non prigionieri di guerra reduce da oltre confine prevista dal n. 2 del Capo IX, non può essere concessa la licenza ordinaria se non dopo un minimo di tre mesi di effettivo servizio.

17. — In particolare, il computo delle licenze ordinarie resta così fissato:

— per i militari a lunga ferma: dal 1<sup>o</sup> gennaio di ogni anno;

— per i militari di leva: dalla data della chiamata alle armi.

## Norme particolari

### I. — LICENZE BREVI ED ORDINARIE

#### 1°) Ufficiali

a) Licenza breve — ha la durata massima di giorni sette, oltre il viaggio di andata e ritorno. Viene sempre conteggiata sulla licenza ordinaria spettante all'ufficiale nell'anno solare.

b) Licenza ordinaria — è annuale e considerata per anno solare. La sua durata è in relazione agli anni di effettivo servizio dell'ufficiale. In particolare:

— gg. 30: fino a 15 anni di servizio;

— gg. 40: da 15 a 25 anni di servizio;

— gg. 45: oltre 25 anni di servizio.

La licenza ordinaria — che deve essere considerata come necessario periodo di riposo — può essere frazionata in licenze brevi (lett. a) fermo restando però il criterio che l'ufficiale — tra licenze brevi ed ordinaria — non fruisca più dei giorni fissati, in relazione ai suoi anni di effettivo servizio. La licenza non frutta nell'anno solare non è cumulabile con quella dell'anno successivo.

2°) Sottufficiali in carriera continuativa

a) Licenza breve

b) Licenza ordinaria — Valgono le norme sancite per gli ufficiali.

3°) Sottufficiali non in c.c. e militari di truppa

12. — Ai militari che si recano in licenza, a partire dal momento in cui vengono messi in libertà dal corpo o reparto cui appartengono, è autorizzata la distribuzione di un massimo di due razioni viveri da viaggio. Per il loro vettovagliamento durante il viaggio e la licenza valgono, in particolare, le norme di cui alla circolare Ministero Guerra - Direzione Generale dei Servizi di Commissariato ed Amministrativi n. 15831 del 7 settembre 1945.

13. — I militari di leva trattenuti alle armi dopo aver compiuto il prescritto periodo di servizio, devono essere considerati sempre, ai fini della concessione delle licenze, come militari di leva (ferma ordinaria).

14. — I sottufficiali dell'Arma dei Carabinieri trattenuti o richiamati devono esser considerati, ai fini della concessione in licenza, come sottufficiali in carriera continuativa.

15. — Il trattamento di licenza ordinaria previsto nella lettera b) del comma 1 del Capo I:

- non deve essere applicato nei riguardi degli ufficiali di complemento in servizio di prima nomina.
- Tale personale deve essere considerato, nei riguardi della concessione della licenza, come militari di leva a ferma ordinaria;
- va applicato nei riguardi del personale uffiziali della categoria di complemento, qualora trattato alle armi dopo il prescritto servizio di prima nomina o richiamato dal congedo.

16. — All'Ufficiale ed al sottufficiale che ha usufruito della licenza per rientro dalla brigadiola di guerra e per militari non prigionieri di guerra reduci da oloro conflitto prevista dal n. 2 del Capo IX, non può essere concessa la licenza ordinaria se non dopo un minimo di tre mesi di effettivo servizio.

17. — In particolare, il computo delle licenze ordinarie resta così fissato:

- per i militari a lunga ferma: dal 1° gennaio di ogni anno;
- per i militari di leva: dalla data della chiamata alle armi.

## Norme particolari

### I. — LICENZE BREVI ED ORDINARIE

#### 1°) Ufficiali

a) Licenza breve — ha la durata massima di giorni sette, oltre il viaggio di andata e ritorno.

Viene sempre conteggiata sulla licenza ordinaria spettante all'ufficiale nell'anno solare.  
b) Licenza ordinaria è annuale e considerata per anno solare. La sua durata è in relazione agli anni di effettivo servizio dell'ufficiale. In particolare:

— gg. 30: fino a 15 anni di servizio;

— gg. 40: da 15 a 25 anni di servizio;

— gg. 45: oltre 25 anni di servizio.

La licenza ordinaria — che deve essere considerata come necessario periodo di riposo — può essere frazionata in licenze brevi (lett. a) ferma restando però il criterio che l'ufficiale — tra licenze brevi ed ordinaria — non fruisca più dei giorni fissati, in relazione ai suoi anni di effettivo servizio. La licenza non frutta nell'anno solare non è cumulabile con quella dell'anno successivo.

#### 2°) Sottufficiali in carriera continuativa

a) Licenza breve — Valgono le norme sancite per gli ufficiali.

b) Licenza ordinaria — Valgono le norme sancite per gli ufficiali.

3°) Sottufficiali non in c.c. e militari di truppa

a) Licenza breve — È prevista solo per i militari a lunga ferma (esclusi quelli con ferma ordinaria). — Ha la durata di giorni sette, oltre il viaggio di andata e ritorno, viene sempre conteggiata nella licenza ordinaria.

b) Licenza ordinaria — per i militari a lunga ferma:

- gg. 20 fino a 6 anni di servizio;

- gg. 30 da 6 anni a 15 anni di servizio;

- gg. 40 oltre 15 anni di servizio.

La licenza ordinaria può essere frazionata in licenze brevi di anni alla lettera a), ferma restando il criterio che il militare tra licenza breve ed ordinaria, non fruisca più dei giorni di licenza fissata in relazione ai suoi anni di effettivo servizio. — La licenza non goduta nell'anno solare non è cumulabile con quella dell'anno successivo.

— per i militari di leva (ferma ordinaria)

— gg. 10 più il viaggio, tra il 7° ed il 10° mese di servizio, con precedenti i più meritevoli. (1)

(1) Tali disposizioni vanno applicate ai militari del 1° quadrimestre della classe 1925 e ai ritiratari delle classi precedenti all'armi tra il 15 e il 30 agosto 1946 nonché a quelli che saranno eliamati successivamente. Ai militari eliamati alle armi precedentemente alla data predetta, che hanno già usufruito al termine dell'addestramento presso i C.A.R. della licenza ordinaria di gg. 8 più il viaggio, dovranno continuare ad applicarsi le disposizioni di cui all'precedente circolare 21/1907/II del 4 giugno n.s.

## II. — LICENZA PREMIO

Ha durata di gg. 7 più il viaggio. — Può essere concessa a tutti i militari di truppa; compresi quelli a ferma ordinaria ed ai sottufficiali, non in carriera continuativa, nella misura massima del 2° sul totale della forza della compagnia o reparto corrispondente.

Nel complesso della forza dovranno essere arrotondati a 50 gli eventuali resti inferiori a tale cifra ed a 100 quelli superiori. Tale concesione è semestrale e serve a premiare coloro i quali se ne stiano resi particolarmente meritevoli per disciplina, rendimento, o per determinati atti specifici.

I militari a ferma ordinaria per poter usufruire della licenza premio debbono, di massima, avere già compiuto sei mesi di servizio.

Il trattamento spettante durante la licenza premio è il medesimo di quello previsto per la licenza ordinaria dal successivo Capo VII con l'aggiunta, per i militari a ferma ordinaria, della corresponsione degli assegni. — La licenza premio non va conteggiata in diminuzione delle altre licenze eventualmente ancora spettanti.

## III. — LICENZA PER GRAVI MOTIVI DI FAMIGLIA

Ha la durata di gg. 7 più il viaggio, può essere concessa indistintamente a tutti i militari.

La licenza è concessa soltanto nel caso di morte o di imminente periodo di vita di un congiunto (genitori, moglie, figli, fratelli); tale condizione deve essere sempre accertata dai Comandi di Presidio o dell'Arma dei carabinieri, meno che per le concesioni fatte agli ufficiali e sottufficiali in c.c. per i quali, di norma, non verranno fatti accertamenti.

Il trattamento spettante per tale licenza è lo stesso di quello previsto per le licenze ordinarie di cui al successivo Capo VII.

Detta licenza è indipendente dalle altre licenze.

## IV. — LICENZA STRAORDINARIA

Può essere concessa all'ufficiale, che ha già fruito di tutta la licenza ordinaria annuale, per motivi di salute o gravi esigenze di carattere privato.

E' annuale ed ha la durata massima di gg. 90. — Se concessa per motivi di salute, valgono le norme previste alla lettera c) del Capo 25 del Regolamento per le licenze dell'Esercito — ed. 1940.

La licenza straordinaria per esami — che non può superare i gg. 30 — può essere concessa solo per sostenere prove di carattere militare (avanzamento a scelta, ammissione istituti militari).

## V. — LICENZA DI TRASFERIMENTO

Valgono le norme sancite al Capo 29 del citato Regolamento per le licenze dell'Esercito. Tale licenza non compete all'Ufficiale e sottufficiale che, subito dopo aver usufruito dalla licenza per reduci dalla prigonia di guerra e per militari non prigionieri di guerra relativi da oltre confine, di cui al n. 2 del successivo Capo IX, riceva la assegnazione per il reiniego, anche se tale assegnazione comporti un trasferimento.

## VI. — LICENZA DI CONVALESCENZA

Potrà essere concessa agli ufficiali, sottufficiali e truppa già degenzi in un ospedale militare territoriale od in una infermeria presidiana.

Autorità competenti a concederla: ufficiale medico direttore dell'ospedale o dell'infermeria presidiana. Ha la durata massima di gg. 30 più il viaggio.

Tutti i casi che richiedano un periodo più lungo di licenza dovranno essere segnalati, con motivata proposta, al direttore di sanità del Comando Militare Territoriale interessato, per la sua approvazione comandante del corpo la concessione di licenza di convalescenza, prevista dall'art. 146 del Regolamento per le licenze nell'Esercito — ed. 1940.

Il personale militare che fruisce di licenza di convalescenza è considerato come degente all'ospedale e non deve essere incluso nella percentuale di cui al n. 5 del precedente capitolo « Norme generali ».

Le disposizioni di cui sopra non modificano le norme che regolano la concessione di lunghe licenze di convalescenza, previste dal regolamento per le licenze nell'Esercito o dall'I.T.E.P.M.; il compenso peraltro della licenza da concedersi (ordinaria e straordinaria) deve essere sempre riferito, come durata,

## VII. — TRATTAMENTO PER I MILITARI IN LICENZA

all'Arma dei Quarantieri, meno che per le conguaglioni autorizzate e autorizzate di norma, non verranno fatti accertamenti.  
Il trattamento spettante per tale licenza è lo stesso di quello previsto per le licenze ordinarie di cui al successivo Capo VII.

Detta licenza è indipendente dalle altre licenze.

#### IV. — LICENZA STRAORDINARIA

Può essere concessa all'ufficiale, che ha già frutto di tutta la licenza ordinaria annuale, per motivi di salute o gravi esigenze di carattere privato.

E' annuale ed ha la durata massima (i. gg. 90) — Se concessa per motivi di salute, valgono le norme previste alla lettera c) del Capo 25 del Regolamento per le licenze dell'Esercito — ed. 1940.

La licenza straordinaria per esami — che non può superare i gg. 30 — può essere concessa solo per sostenere prove di esame di carattere militare (avanzamento a scelta, ammissione istituti militari).

#### V. — LICENZA DI TRASFERIMENTO

Valgono le normeсанcite al Capo 29 del citato Regolamento per le licenze dell'Esercito.

Tale licenza non compete all'ufficiale e sottufficiale che, subito dopo aver usufruito della licenza per reduci dalla prigionia di guerra e per militari non prigionieri di guerra reduci da oltre confini, di cui al n. 2 del successivo Capo IX, riceva la assegnazione per il reimpegno, anche se tale assegnazione comporti un trasferimento.

#### VI. — LICENZA DI CONVALESCENZA

Potrà essere concessa agli ufficiali, sottufficiali e truppa già degenti in un ospedale militare territoriale od in una infermeria presidaria.

Autorità competenti a concederla: ufficiale medico direttore dell'ospedale o dell'infermeria presidaria. Ha la durata massima di gg. 30 più il viaggio.

Tutti i casi che richiedano un periodo più lungo di licenza dovranno essere segnalati, con motivata proposta, al direttore di sanità del Comando Militare Territoriale interessato, per la sua approvazione.

Pertanto deve intendersi sospesa la facoltà devoluta ai dirigenti il servizio sanitario di proporre al comandante del corpo la concessione di licenza di convalescenza, prevista dall'art. 146 del Regolamento per le licenze nell'Esercito — ed. 1940.

Il personale militare che fruisce di licenza di convalescenza è considerato come degenza all'ospedale e non deve essere inciso nella percentuale di cui al n. 5 del precedente capitolo « Norme generali ».

Le disposizioni di cui sopra non modificano le norme che regolano la concessione di lunghe licenze di convalescenza, previste dal regolamento per le licenze nell'Esercito o dall'I.T.E.P.M.M.; il compenso peraltro della licenza da concedersi (ordinaria e straordinaria) deve essere sempre riferito, come durata, a quella fissata dalla presente circolare.

#### VII. — TRATTAMENTO PER I MILITARI IN LICENZA

##### 1°) Licenze brevi ed ordinarie

###### a) Ufficiali e sottufficiali (in c. c. o non):

— assegni interi;

— viveri (in natura o corresponsione completa dell'indennità carovita). La concessione dei viveri in natura è limitata alle licenze brevi ed ordinarie purché il personale sia compreso negli organici consentiti per l'Esercito e presenti effettivamente servizio.

###### b) Militari di truppa

— per quelli a lunga ferma — assegni interi; dopo il 3<sup>o</sup> anno di servizio, oltre agli assegni interi, anche la ratione vivendi;

— per quelli con forza ordinaria — nessuna corrispondenza di assegni, come previsto dalle norme vigenti.

###### 2°) Licenze straordinarie

— la corresponsione degli assegni è regolata secondo le norme fissate dal T. U. sugli assegni circolare 219 (G. M. 1929) e dal decreto legislativo lungotenenziale 21-11-1945, n. 722 — G. M.

#### VIII. — SPESSE DI TRASPORTO

##### 1°) Ufficiali e sottufficiali (c. c. o non)

— a carico degli interessati.

## 2°) Graduati e soldati

— a carico dell'Amministrazione Militare per ogni tipo di licenza in Patria. — Per quelle finite all'estero, il rimborso è limitato al raggruppamento delle "Frontiera" o del porto d'imbarco.  
Il modello B. rosa, per quanto si riferisce alle licenze, è abilito.

## LICENZE SPECIALI

### 1°) Licenza per il ricoveramento in congedo (con assegni), di gg. 14, più il viaggio gratuito.

Può essere concessa solo agli ufficiali di complemento, a quelli già della riserva attivo di cui fuisse dalla posizione di richiamo in servizio, agli ufficiali militarizzati (per effetto delle norme sulla militarizzazione del personale statale a torno delle truppe operatii all'att., in cui cessano da tale posizione per essere restituiti alla loro attività civile).

La data di congedamento dell'ufficiale deve sempre coincidere con quella in cui scade la licenza sopra citata.  
Dalla concessione sono esclusi:

- coloro che non hanno compiuto 6 mesi di richiamo in servizio continuativo;
- coloro che sono ricollocati in congedo dalla posizione di licenza straordinaria (compresa, fra queste, anche quella di convalescenza di cui al Capo VI della presente circolare).

I militari che fruiscono di questa licenza non debbono essere compresi nella percentuale di cui al n. 5 del precedente Capitolo «Norme Generali».

Autorità competenti si rilascio: Comandanti di Corpo.

### 2°) Licenza per reduci dalla prigione di guerra e per militari non prigionieri di guerra reduce da territorio oltre confine. (1)

E' di gg. 60, più il viaggio, per ufficiali, sottufficiali e truppa (con assegni e viaggio gratuito).  
Può essere concessa dopo che siano stati effettuati gli accertamenti e gli interrogatori da parte delle competenti autorità e dopo trascorsa l'eventuale periodo di convalescenza.

La concessione dovrà intendersi estesa anche a quei militari reduci che abbiano già fruito di licenza di convalescenza per infermità riconosciuta dipendente da cause di servizio, loro concessa all'atto dell'arrivo o dello sbarco in Patria.

Autorità competenti a concederla: Comandanti dei «Centri alloggio» o direttori degli stabilimenti sanitari che assumono in forza i reduci all'atto del loro arrivo o sbarco in Continente o nelle Isole.

Per i militari reduci che debbano essere successivamente riimpiegati, la licenza, dovrà essere concessa di norma e sempre che possibile — prima che essi vengano inviati ai «Centri di affluenza» o ai Reparti per reimpiego. Qualora ciò non sia possibile — perché non lo consentono, in casi del tutto eccezionale, urgentissime premure esigenze di carattere organico od operativo — la licenza potrà essere concessa anche dopo che i militari reduci siano stati assunti in forza di centri di affluenza o da reparti ove gli stessi siano stati destinati.

Per quei reduci che hanno fruito di licenza inferiore ai 60 giorni previsti potrà essere applicato il trattamento di favore da essi preferito (concessione della effettiva licenza non tratta da trascorrere nella località prescelta dai singoli interessati, oppure corrispondente delle aliquote dei normali assegni corrispondenti ai giorni di licenza non fruita).

L'applicazione del trattamento preferito è concessa:

- ai militari reclusi da prigonia di guerra, qualunque sia la data del loro riapporto;
- ai militari non prigionieri di guerra reduci da territori oltre confine, rimpatriati dopo l'8 settembre 1943, purché in possesso dei requisiti di cui alla nota (1).

### 3°) Licenze per l'estero o per località altramente situate al fuori del territorio della Madrepatria

Non sono di massima consentite. — Qualora la loro richiesta sia giustificata da importanti motivi, si applicano le modalità fissate al Capo V della circ. n. 207600 II in data 21 maggio 1945 del Ministero della Guerra Gabinetto - e delle circolari n. 219900 II in data 15 settembre 1945, n. 217000 II in data 29 giugno 1945 e 120500 II 1 in data 18 ottobre 1946 del Ministero della Guerra - Gabinetto.

Le licenze da fruire all'estero, come tipo e durata, sono quelle previste dalla presente circolare.  
Per gli espatri per località dell'Austria o della Germania, di cui è fatto cenno al n. 5 della predetta circolare n. 207600 II del 21 marzo 1945; le domande degli interessati dovranno essere dirette — tramite gerarchico — al Ministero della Guerra - Gabinetto e dovranno contenere i seguenti dati:

- grado, cognome e nome del richiedente;
- professione;
- residenza abituale;
- estremi della carta d'identità (o di altri documenti personali di riconoscimento);
- località e Paese estero dove la licenza dovrebbe essere fruita;
- motivo della richiesta.

Le domande — corredate degli esplicativi pareri delle autorità gerarchiche — saranno inviate — previo esame da parte del Ministero della Guerra - Gabinetto — alla Sottocommissione per le Forze Terrestri della C. A. (M. M. T. A.) per la necessaria autorizzazione.

La concessione deve intendersi estesa anche a quei militari reduci che abbiano già fruito di licenza di convalescenza per informitiv riconosciuta dipendente da cause di servizio, loro concessa all'atto dell'arrivo o dello sbarco in Patria.

Autorità competenti a concederla: Comandanti dei «Centri alloggio» o direttori degli stabilimenti sanitari che assumono in forza i reduci all'atto del loro arrivo o sbarco in Continente o nelle Isole, — di norma e sempre che possibile — prima che debbano essere successivamente riimpiegati la licenza, dovrà essere concessa per reimpegno. Qualora ciò non sia possibile — perché non lo consentano, in casi del tutto eccezionale, urgentissime premesse esigenze di carattere organico od operativo — la licenza potrà esser concessa anche dopo che i militari reduci siano stati assunti in Forza (a) comandi di affluenza o da reparti ove gli stessi siano stati destinati.

Per quei reduci che hanno fruito di licenza inferiore ai 60 giorni previsti potrà essere applicato il trattamento di favore da essi preferito (concessione della effettiva licenza non fruita da trascorrere nella località prescelta dai singoli interessati, oppure corresponsione delle aliquote dei normali assegni corrispondenti ai giorni di licenza non fruite).

L'applicazione del trattamento preferito è concesso:

- ai militari reduci da prigionia di guerra, qualunque sia la data del loro rimpatrio;
- ai militari non prigionieri di guerra reduci da territori oltre confine, rimpatriati dopo l'S settembre 1943, purché in possesso dei requisiti di cui alla nota (1).

**3°) Licenze per l'estero o per località oltrename site al di fuori del territorio della Madrepatria**

Non sono di massima consentite. — Qualora la loro richiesta sia giustificata da importanti motivi, si applicano le modalità fissate al Cap. V della circ. n. 207650 II in data 21 maggio 1945 del Ministero della Guerra Gabinetto - e delle circolari n. 219900 II in data 15 settembre 1945, n. 217000 II in data 29

giugno 1946 e 120500 L 1 in data 18 ottobre 1946 del Ministero della Guerra - Gabinetto.

Le licenze da fruire all'estero, come tipo e durata, sono quelle previste dalla prescritta circolare. Per gli esparti per località dell'Austria o della Germania, di cui è fatto cenno al n. 5 della predetta circolare n. 207650 II del 21 marzo 1946 la domanda, leggi interessati dovranno essere dirette — tramite gerarchico — al Ministero della Guerra - Galinetto e dovranno contenere i seguenti dati:

- grado, cognome e nome del richiedente;
- professione;
- residenza abituale;
- estremi della carta d'identità (o di altri documenti personali di riconoscimento);
- località e Paese estero dove la licenza dovrebbe essere fruita;
- motivo della richiesta.

Le domande — correlate degli esplicativi pareri delle autorità gerarchiche — saranno inviate — previo esame da parte del Ministero della Guerra - Galinetto — alla Sottocommissione per le Forze Terrestri della C.A. (M.M.T.A.) per la necessaria autorizzazione.

IL MINISTRO  
**Facchinetti**

(1) Per militari non prigionieri: i guerrieri reduci da territori altre contee\* e dunque tenendosi quel militare che dopo l'S settembre 1943:

a) siano rimasti sbudelli, nel corso dello soggiorno dei rispettivi paesi originari di appartenenza in territori oltre confine (Francia, esclusa la Corsica, Balkanis ed altri Paesi europei) e da tali territori — dopo aver rientro alla Guacchia o aver partecipato alla lotta partigiana — sono rientrati in territorio antropico alla guarnizione del Governo italiano e siano stati liberati per effetto dell'avanzata delle truppe alleate.

b) esser successivamente entrati a far parte di organizzazioni armate o di regolari (g.) che, dopo aver per più mesi combattuto contro il bellico in territorio straniero, siano successivamente rientrate inquadrute in Forze Terrestri di cui trattasi;

c) siano stati internati in Paesi amici ed abbiano potuto succintamente rientrare in territorio sottoposto alla giurisdizione del Governo italiano.

188

## TRANSLATION

(S)

From: M.oF M.  
To : Addressees  
MILIA (for information)

Ref: 230800/II  
Date: 9/12/46

Subject: Granting of leave to Italian military personnel. -

(3.)

Considering that circular 214000/II (with which normal leave for military personnel was restarted) was issued on the 4th of June 1946 and consequently not all the military personnel entitled to said leave will be able to proceed on leave during this year, I order that:

- 1 - as an exception, during the year 1947 officers, regular army NCOs and men will be allowed to add the ordinary leave they are entitled to for 1947, to the leave not taken in 1946.
- 2 - in accumulating said leave, it must be avoided that the military personnel are absent for more than 45 consecutive days. -

sgd. Facchinetti

UR

2344

S/CD

= MINISTERO DELLA GUERRA =  
 G U C I N E + + •

Roma, 30/11/46 Prot.

OGGETTO: - Concessione licenze al personale militare italiano.-

|                                                             | S E S E     | R O K A |
|-------------------------------------------------------------|-------------|---------|
| AU. STATO MAGGIORE DELL'ESERCITO                            |             |         |
| AU. TERRITORIO SUPREMO MILITARE                             |             |         |
| AU. COMANDO GENERALE DELL'ARMA DEI CARABINIERI              |             |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | TORINO      |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | GENOVA      |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | MILANO      |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | BOLZANO     |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | UDINE       |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | BOLOGNA     |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | FIRENZE     |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | ROMA        |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | BARI        |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | NAPOLI      |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | PALERMO     |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | SEDE        |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | SEDE        |         |
| AU. COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI                        | ARTIGLIERIA |         |
| AU. INSPECTORATO DELL'ARMA DI FANTERIA                      | SEDE        |         |
| AU. INSPECTORATO DELL'ARMA DEL GENIO                        | SEDE        |         |
| AU. TUTTE LE SEGRETERIE ED UFFICI DEL GIBINETTO             | SEDE        |         |
| AU. TUTTE LE DIREZIONI GENERALI ED UFFICI AUTONOMI DEL M.G. | SEDE        |         |
| AU. REPARTO AUTONOMO MINISTERIALE                           | RON         |         |

e, per conoscenze:

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| AU. CAS. MILITARE DEL CAP. PROVVISORIO DELLO STATO | RON      |
| AU. PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI          | RON      |
| AU. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI                  | RON      |
| AU. MINISTERO DELL'INTERNO                         | RON      |
| AU. MINISTERO DELL'INDUSTRIA                       | RON      |
| AU. MINISTERO DELL'AFFRICA ITALIANA                | RON      |
| AU. MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E FORESTE           | RON      |
| AU. UFFICIO DELL'ALTO COMMISSARIO PER L. SICILIA   | PALERMO  |
| AU. UFFICIO DELL'ALTO COMMISSARIO PER L. SARDIGNA  | Cagliari |
| AU. STATO MAGGIORE GENERALE                        | SEDE     |
| AU. STATO MAGGIORE DELLA MARINA                    | RON      |

e, per conoscenze:

— STATO MILITARE DEL C. PO PROVVISORIO DELLO STATO  
— ESTENZI DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
— STATO SEGLI AFFARI ESTERI  
— STATO DELLA INTERNO  
— STATO DELL' AERONAUTICA  
— STATO DELLA FABBRICAZIONE DI FOGLIE  
— STATO DELLA RICOLTURA E FOGLIE  
— STATO DELLA COSTRUZIONE PER LA SINDEGNA  
— STATO DELLA COSTRUZIONE PER LA FINANZA  
— STATO MIGLIORI GENERALE  
— STATO MAGGIORI DELLA GUARDIA DI FINANZA  
— STATO NUOVO GENERALE DELLA GUARDIA DI FINANZA  
— COMITATO ASSISTRAZIONE UNIONE ITALIANA  
— TAVO E SEGNO ALGOLUNTO PRESCO IL COMITATO SSIKIO G. I.

2.-

CONSIGLIO CENTRALE DELLA CROCE ROSSA ITALIANA  
ELL'ASSOCIAZIONE CAVALIERI ITALIANI DEL S.M.O.M.  
ALLA SOTTOSMISSIONE FORZE TERRESTRI A.C. (M.M.I.A.)

R • N • A  
R • O • W • A  
R • O • M • A

Nella considerazione che la circolare n. 24000/11, con le qua-  
li si ripristinava la licenza ordinaria per il personale militare e  
che vi rimane in date 4 giugno c.s. e conseguentemente non tutti co-  
loro che hanno diritti a tale licenza riuscirono ad usufruirne entro  
il corrente anno, rispongo:

- 1) - in via eccezionale, nel prossimo anno 1947, gli ufficiali, i sot-  
tuufficiali in c.c. ed i militari a lunga ferma potranno cumula-  
re la licenza ordinaria loro spettante nell'anno 1947 con quel-  
lo non goduto nell'anno 1946.
- 2) - nel cumulare la licenza dovrà peraltro essere evitato che il mi-  
litare al quale è concesso tale beneficio rimanga assente dal  
servizio per oltre 45 giorni consecutivi.

IL MINISTRO  
F/fo Facchinetto

F. C. C.  
ALDO DI GABINETTO  
Carabinieri

28'2

192

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

1600  
17/2

00000  
20/2

96

195

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

A P O 794

Office of the Executive Commissioner

Ref: 8252/389/EC

16 October 1946

SUBJ: Italian on Reliance Leave from British Army in INDIA.

TO : H. M. A.G.  
ITALIA

1. Since your 130/10/46 dated 7 July 46.

2. This matter was referred to the Italian Government who have now replied saying that the Ministry of Marine have decided to grant the discharge leave pay to SPIZZAMOLIO and to the other military personnel from TRIESTE who were in the same position.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

M. W. HINDSMITH

Brigadier  
Executive Commissioner

Mr. Hindsmith  
REPLY  
RECD TO HQ  
16 OCT 1946  
17/10/46

2841

RECEIVED 16 OCT 1946

Copy to Land Forces S/Commission.

W. J. 17/10/46  
17/10/46

194

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020



C 62959  
SEPT 121326B

H/6531  
SEPT 131005B

PRIORITY

MTOUSA

ALCOM ROME

UNCLASSIFIED:

Usfet cable SC 15089 dated 10 September transmitted for necessary action and direct reply to GC Usfet with information this HQ. "Cite Etags. Former Italian soldiers, now members of Labor service companies in this theater, considered civilians with simulated ranks guards and employed under existing civilian personal directives which entitle them to accrued leave with pay. Request your views concerning clearances requirements for this type personnel when desiring visit Italy. "

AC DIST

ACTION - L FORCES 2

INFO : CHIEF COMMISSIONER

FILE

FLOAT 2

2840

HEADQUARTERS

13 SEP 1946

195

5

TRANSLATION

FROM: M. of W.

REF: 216800/11

TO : Addressees  
(for info. M.M.I.A.)

DATE: 27/6/46

SUBJECT: Granting of leave to Italian  
Military personnel.

With reference to a query forwarded to this Cabinet by Units under our command, it is pointed out that the granting of ordinary leave laid down in circular letter b) No 1, para 1 of the "Special rules" ~~dated 10/6/46~~ dated 4th June last, does not apply to reserve officers serving the initial period of appointment.-

As far as leave is concerned, said personnel should be considered, as "military personnel enlisted for a normal period of service."-

The above granting of ordinary leave applies to officers of the reserve category only when said officers are retained in the service after their initial period of appointment or if recalled from the reserve.

Sgd. LOMBARDI 2839  
Col.

G.F.

C/SU.

MINISTERO DELLA GUERRA  
- Gabinetto -

ES 216800/TI di prot.

Roma, 27 Giugno 1946

OGGETTO : Concessione licenze al personale militare italiano.-

AL COMANDO GENERALE DELL' ARMA DEI CC. RR.

AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI

= ROMA

= TORINO

= GENOVA

= MILANO

= BOLOGNA

= UDINE

= FIRENZE

= ROMA

= BARI

= NAPOLI

= PALERMO

= LEVICO

= TORINO

= BERGAMO

= FIRENZE

= VARAZZE

= NAPOLI

= BARI

= MILANO

= S.GLOW. A.TED.

= ROMA

e, per conoscenza:

ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

AL MINISTERO DELLA MARINA

AL MINISTERO DELL' AERONAUTICA

AL MINISTERO DELL' AFRICA ITALIANA

AL MINISTERO DELL' AGRICOLTURA E FORESTE

AL UFFICIO DELL' ALTO COMMISSARIO PER LA SARDEGNA

ALLO STATO MAGGIORE GENERALE ESERCITO

ALLO STATO MAGGIORE REGIA MARINA

ALLO STATO MAGGIORE REGIA AERONAUTICA

AL TRIBUNALE SUPREMO MILITARE

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI FINANZA

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI ARTIGLIERIA

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI INFANTRIA

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI CAVALCHI

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI CAVALCHI

- 9 -

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

|                                            |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = BOLZANO         |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = UDINE           |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = BOLOGNA         |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = FIRENZE         |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = R.M.A.          |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = BARI            |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = NAPOLI          |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI        | = PALERMO         |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "TRIULI"     | = LEVICO          |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "CREMONA"    | = TORINO          |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "LEGNANO"    | = BERGAMO         |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "FOLGORI"    | = FIRENZE         |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "MANTOVA"    | = VIBAZZE         |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "MANTOVA"    | = NAPOLI          |
| AL COMANDO 205 <sup>a</sup> DIVISIONE      | = BARI            |
| AL COMANDO 711 <sup>a</sup> RAGGRUPPAMENTO | = MILANO          |
| AL COMANDO 713 <sup>a</sup> RAGGRUPPAMENTO | = S.GIOV. A.TED.  |
| AL COMANDO 714 <sup>a</sup> RAGGRUPPAMENTO | = R.M.A.          |
| AL COMANDO 715 <sup>a</sup> RAGGRUPPAMENTO | = BOLOGNA         |
| AL COMANDO 717 <sup>a</sup> RAGGRUPPAMENTO | = MIRA. (Venezia) |
| AL COMANDO 718 <sup>a</sup> RAGGRUPPAMENTO |                   |

c, per conoscenza:

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI             | = ROMA     |
| AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI                       | = ROMA     |
| AL MINISTERO DELLA MARINA                              | = ROMA     |
| AL MINISTERO DELL' AERONAUTICA                         | = ROMA     |
| AL MINISTERO DELL' AFRICA ITALIANA                     | = ROMA     |
| AL MINISTERO DELL' AGRICOLTURA E FORESTE               | = ROMA     |
| ALL' UFFICIO DELL' ALTO COMMISSARIO PER LA SARDEGNA    | = CAGLIARI |
| ALLO STATO MAGGIORE GENERALE                           | = ROMA     |
| ALLO STATO MAGGIORE REGIO ESERCITO                     | = SEDDE    |
| ALLO STATO MAGGIORE REGIA MARINA                       | = ROMA     |
| ALLO STATO MAGGIORE REGIA AERONAUTICA                  | = ROMA     |
| AL TRIBUNALE SUPREMO MILITARE                          | = ROMA     |
| AL COMANDO GENERALE DELLA R. GUARDIA DI FINANZA        | = SEDDE    |
| ALL' ISPETTORATO DELL' ARMA DI ARTIGLIERIA             | = ROMA     |
| ALL' ISPETTORATO DELL' ARMA DEL GENIO                  | = ROMA     |
| AL COMMISSARIO STRAORDINARIO UNIONE ITALI.TIRO A SEGNO | = ROMA     |
| AL COMMISSARIO AGGIUNTO PRESSO IL COMMISSARIO G.I.     | = ROMA     |
| AL COMITATO CENTRALE DELLA CROCE ROSSA ITALIANA        | = ROMA     |
| ALL' ASSOCIAZIONE CAVALIERI ITALIANI DEL S.M.O.M.      |            |

••/••

- 2 -

A LA SOTTOCOMMISSIONE PER LE FORZE TERRESTRI C.A. (MMIA) = ROMA  
 A TUTTE LE SEGRETERIE ED UFFICI DEL GABINETTO = SEDE  
 A TUTTE LE DIREZIONI GENERALI, UFFICI AUTONOMI E  
 COMMISSIONI VARIE DEL M.G. = SEDE

In relazione a questo gabinetto da parte di qual  
 che ente dipendente, si precisa che il trattamento di licenza ordinaria  
 prevista alla lettera b) n. 1 del Capo I delle "Norme Particolari" del-  
 La circolare n. 214000/II, in data 4 giugno c.a. :

- non deve essere applicato nei riguardi degli ufficiali di comple-  
 mento in servizio di prima nomina.  
 Tale personale deve essere considerato, nei riguardi delle  
 concessione delle licenze, come "militari di leva e ferma ordi-  
 naria";

- va applicata nei riguardi del personale uffiziali delle categorie  
 di complemento, qualora trattennuto alle armi dopo il prescritto  
 servizio di prima nomina o richiamato dal congedo,

d'ordine  
 AL CAPO DI GABINETTO  
 P/fo L. LOMBARDI

P. C. C.  
 AL CAPO DEPICIO II  
 (Ten. *XX. Fausto Monaco*)  
*C. M. Munzer*

2831

199

(4)

TRANSLATION

From: M.o.F. n.  
To : See addresses  
M.I.A (for information)

Ref: 2I6600/II  
Date: 23/6/46

Subject: Granting of leave to Italian Military Personnel. -

A partial alteration of the orders in circular  
n° 2I4000/II dated 4/6/46, same subject, please cancel the first  
paragraph of letter b) para 3 concerning the "Special Rules",  
and add:

- ..... b) Normal leave for the recruits (ordinary enlistment):  
- 8 days, plus travelling at the end of the advanced  
training or tradesmen course, bearing in mind that  
leave must be given to the Infantry recruits at the  
end of the advanced training.  
- 7 days plus travelling .....

sgd. Lombardi  
Col.

2830



69

|                                          |                    |
|------------------------------------------|--------------------|
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = BOLOGNA          |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = FIRENZE          |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = ROMA             |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = BARI             |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = NAPOLI           |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = PALESTRO         |
| AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI      | = LEVICO           |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "PRILLI"   | = TORINO           |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "CLEMENTA" | = BERGAMO          |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "LEGHANO"  | = FIRENZE          |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "FOLGORI"  | = VARAZZE          |
| AL COMANDO DIVISIONE FANTERIA "MANTOVIA" | * NAPOLI           |
| AL COMANDO 205° DIVISIONE                | = BARI             |
| AL COMANDO 711° RAGGRUPPAMENTO           | = MILANO           |
| AL COMANDO 713° RAGGRUPPAMENTO           | = S. GIOV. A. TED. |
| AL COMANDO 714° RAGGRUPPAMENTO           | = ROMA             |
| AL COMANDO 715° RAGGRUPPAMENTO           | = BOLOGNA          |
| AL COMANDO 717° RAGGRUPPAMENTO           | = MIRA (Venezia)   |
| AL COMANDO 718° RAGGRUPPAMENTO           |                    |

o, per conoscenza :

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI                     | = ROMA |
| AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI                               | = ROMA |
| AL MINISTERO DELLA MARINA                                      | = ROMA |
| AL MINISTERO DELL' AERONAUTICA                                 | = ROMA |
| AL MINISTERO DELL' AFRICA ITALIANA                             | = ROMA |
| AL MINISTERO DELL' AGRICOLTURA E FORESTE                       | = ROMA |
| AL' UFFICIO DELL' ALTO COMITATO PER LA SARDEGNA                | = ROMA |
| ALL' STATO MAGGIORE GENERALE                                   | = ROMA |
| ALL' STATO MAGGIORE REGGIE ESERCITI C                          | = ROMA |
| ALL' STATO MAGGIORE REGIA MARINA                               | = ROMA |
| ALL' STATO MAGGIORE REGIA AERONAUTICA                          | = ROMA |
| AL' TUBBULE SUPRATIC MILITARE                                  | = ROMA |
| AL COMANDO GENERALE DELLA R. GUARDIA DI FINANZA                | = ROMA |
| AL' ISPETTORATO DELL' ARMA DI ARTIGLIERIA                      | = ROMA |
| AL' ISPETTORATO DELL' ARMA DEL GENIO                           | = ROMA |
| AL COMMISSARIO STRAORDINARIO UNICHE ITALIANA TIBCA SEGO - ROMA | = ROMA |
| AL COMMISSARIO AGGIUNTO PRESSO IL COMMISSARIO G.I.             | = ROMA |
| AL COMITATO CENTRALE DELLA CROCE ROSSA ITALIANA                | = ROMA |
| AL' ASSOCIAZIONE CAVALIERI ITALIANI DEL S.M.O.M.               | = ROMA |

•••••

— 2 —

SCAMOCOTTIS IN EGYPTIAN C. & A. (III, 4)

A MUSEUM SECTION OF THE EGYPTIAN MUSEUM  
IN THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT, NEW HAVEN.

4 Marziale modifica di quanto disposto con circolare n. 214000/TI  
il ditta 4 giugno o.s., parti oggetto, presso sostituire il 1º capover-  
to del dispositivo della lettera b) n. 3º) del Capo I delle "Norme penali-  
colari" con il seguente:

III b) Licenza ordinaria - per i militari di linea (ferma ordinaria):

- Egl' più il viaggio, al termine dell'addestramento avanzato o di specializzazione, tenendo presente che, al termine dell'addestramento, la licenzia d'avrà esser concesso al termine dell'addestramento avanzato;

- Ego, e' più che vissuto.

IL CIRCOLO DEGLI STUDI ABITANTI  
d'ordinio

میرزا جعفر

卷之六

in data 4 giugno c.a., pari oggetto, pregasi sostituire il 1° capover-  
acc del disposto delle lettere b) n. 3°) del Capo I delle "Norme Parti-  
colari" con il seguente :

m) b) Licenza ordinaria - per i militari di leva (ferma ordinaria):

- gg. 8 più il viaggio, al termine dell'addestramento avanzato o di specializzazione, tenendo presente che, allo scolto dell'arma di fanteria, la licenza dovrà essere concessa al termine dell'addestramento avanzato;
- gg. 7 più il viaggio. . . . .



M. M. M.

d'ordine  
IL CAPO DELLO STATO MAGGIORE DELLA FANTERIA

283\*

**MINISTERO DELLA GUERRA**  
GABINETTO

N. 2:4000 // di Prof.

Roma, li 4 giugno 1946

|                                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <i>Al Comando Generale dell'Arma dei C.C., RR.</i> | <i>Al Comando Militare Territoriale di</i>      |
|                                                    | <i>Al Comando Divisione Fanteria "Friuli,"</i>  |
|                                                    | <i>Al Comando Divisione Fanteria "Cremona,"</i> |
|                                                    | <i>Al Comando Divisione Fanteria "Legnano,"</i> |
|                                                    | <i>Al Comando Divisione Fanteria "Folgore,"</i> |
|                                                    | <i>Al Comando Divisione Fanteria "Mantova,"</i> |
|                                                    | <i>Al Comando 205° Divisione</i>                |
|                                                    | <i>Al Comando 711° Raggiungimento</i>           |
|                                                    | <i>Al Comando 713° Raggiungimento</i>           |
|                                                    | <i>Al Comando 714° Raggiungimento</i>           |
|                                                    | <i>Al Comando 715° Raggiungimento</i>           |
|                                                    | <i>Al Comando 717° Raggiungimento</i>           |
|                                                    | <i>Al Comando 718° Raggiungimento</i>           |

E<sub>i</sub> PER CONOSCENZA:

|                                                                                    |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <i>Alla Presidenza del Consiglio dei Ministri</i>                                  | <i>R O M A</i>  |
| <i>Al Ministero degli Affari Esteri</i>                                            | <i>R O M A</i>  |
| <i>Al Ministero della Marina</i>                                                   | <i>R O M A</i>  |
| <i>Al Ministero dell'Aeronautica</i>                                               | <i>R O M A</i>  |
| <i>Al Ministero dell'Africa Italiana</i>                                           | <i>R O M A</i>  |
| <i>Al Ministero dell'Agricoltura e Foreste</i>                                     | <i>R O M A</i>  |
| <i>Al Ufficio dell'Alto Commissario per la Sardegna</i>                            | <i>CAGLIARI</i> |
| <i>allo Stato Maggiore R. Esercito</i>                                             | <i>R O M A</i>  |
| <i>allo Stato Maggiore R. Marina</i>                                               | <i>S E D E</i>  |
| <i>allo Stato Maggiore R. Aeronautica</i>                                          | <i>R O M A</i>  |
| <i>al Tribunale Supremo Militare</i>                                               | <i>R O M A</i>  |
| <i>al Comando Generale della R. Guardia di Finanza</i>                             | <i>R O M A</i>  |
| <i>all'Ispettorato dell'Arma di Artiglieria</i>                                    | <i>R O M A</i>  |
| <i>all'Ispettorato dell'Arma del Genio</i>                                         | <i>R O M A</i>  |
| <i>al Commissario Straordinario Unione Italiana tiro a segno</i>                   | <i>R O M A</i>  |
| <i>al Commissario aggiunto presso il Commissario G. I.</i>                         | <i>R O M A</i>  |
| <i>al Comitato d'entrata della Croce Rossa Italiana</i>                            | <i>R O M A</i>  |
| <i>all'Associazione Cittadini Italiani del S. M. O. M.</i>                         | <i>R O M A</i>  |
| <i>Alla Sottocommissione Forze terrestri C. d. (M.M.A)</i>                         | <i>R O M A</i>  |
| <i>di tutte le Segreterie ed Uffici del Gabinetto</i>                              | <i>S E D E</i>  |
| <i>di tutte le Direzioni Generali ed Uffici autonomi e Commissionate del M. G.</i> | <i>S E D E</i>  |

**OGGETTO:** Concessione licenze al personale militare italiano.

1. — In attesa che vengano pubblicate le regolari aggiunte e varianti al "Regolamento per le licenze nel R.E. - cd. 1940 - , la concessione delle licenze al personale militare viene regolata, a partire dal 15 giugno c.a., dalla presente circolare che abroga la precedente n. 220500 II in data 15 settembre 1945 e qualunque altra disposizione comunque in contrasto con quelle di seguito preciseate.
2. — Le norme contenute nella presente circolare valgono per tutto il personale militare italiano, qualunque sia la dipendenza d'impiego: la sua duramazione deve essere estesa fino ai Comandi di compagnia o reparto corrispondente.

BIOGRAPHY

卷之三

6, PER UTMOST HEDGAE;

*Alla Presidenza del Consiglio dei Ministri  
al Ministero degli Affari Esteri  
al Ministero della Marina  
al Ministero dell'Aeronautica  
al Ministero dell'Africa Italiana  
al Ministero dell'Agricoltura e Foreste  
all'Ufficio dell'altro Commissario per la Sardegna  
allo Stato Maggiore Generale  
allo Stato Maggiore R. Esercito  
allo Stato Maggiore R. Marina  
allo Stato Maggiore R. Aeronautica  
di Tribunale Supremo Militare  
Al Comando Generale della R. Guardia di Finanza  
all'Inserviziato dell'Arma di Artiglieria  
All'Inspectore dell'Arma del Genio  
Al Commissario Straordinario Unione Italiana tiro a segno  
Al Commissario aggiunto presso il Commissario G. I.  
Al Comitato centrale della Croce Rossa Italiana  
All'Associazione Carristi Italiani del S. M. O. M.  
alla Sottocommissione Forze terrestri C. A. (M.M.I.)  
A tutte le Segreterie ed Uffici del Gabinetto  
A tutte le Direzioni Generali ed Uffici autonomi e Commissioni varie del M. G.*

**OGGETTO: Concessione license al personale militare italiano.**

१०३

PRESSES

1. — In attesa che vengano pubblicate le regolari aggiunte e varianti al "Regolamento per le licenze nel R.E. - cd. 1940 - , la concessione delle licenze al personale militare viene regolata, a partire dal 15 giugno c.n." dalla presente circolare che abroga la precedente n. 220500 II in data 15 settembre 1945 e qualunque altra disposizione comunque in contrasto con quelle di seguito preciseate.
  2. — Le norme contenute nella presente circolare valgono per tutto il personale militare italiano, qualunque sia la dipendenza d'impiego: la sua diramazione deve essere estesa fino ai Comandi di compagnia o reparto equivalenti.

NORME GENERALI

1. — L'applicazione del regolamento per le licenze del R. E., nella parte relativa alla concessione di esse, è sospesa.  
Tutte le concessioni previste in detto regolamento o nelle "Istruzioni relative al trattamento economico del personale militare e militarizzato per la guerra" (L.T.E.P.M. M.) sono sostituite da quelle indicate nella presente circolare.
  2. — Nella di vario quanto ha tratto alle licenze di cui attualmente fruiscono i militari per effetto delle circolari appresso specificate:

- I 206
- n. 609 - M. G. - Direz. Gen. Leva Sottuff. e Truppa - in data 7-10-1945 all'oggetto: "Esoneri, congedi, licenze rinnovabili";
  - n. 12025/R - M. G. - Direz. Gener. Leva Sottuff. e Truppa - in data 30-7-1945 e 14-10-1945 all'oggetto: "Studenti universitari";
  - n. 40039/25 - M. G. - Direz. Gener. Leva Sottuff. e Truppa - in data 11-7-1945 all'oggetto: "Sottufficiali e militari di truppa reduci dalla prigionia di guerra e dall'internamento";
  - n. 40001/4 - M. G. - Direz. Gener. Leva Sottuff. e Truppa - in data 11-5-1946, all'oggetto: "Militari sbandati dopo l'8 settembre 1946";
  - n. 3065 - M. G. - Direz. Gener. Pers. Uff.li - in data 29-8-1945, all'oggetto: "Studenti universitari";
  - n. 420/65/Mov. - M. G. - Direz. Gener. Personale Uff.li - in data 30-1-1946, all'oggetto: "Ufficiali delle categorie in congedo nella forza assente";
  - n. 1390/65/Mov. - M. G. - Direz. Gener. Pers. Uff.li - in data 15-2-1946, all'oggetto: "Collegamento in congedo ufficiali di complemento";
  - 3. — La concessione delle licenze di qualsiasi specie - ad eccezione di quelle brevi per gravi motivi di famiglia - è subordinata alle esigenze di servizio e potrà essere temporaneamente sospesa, per il personale dipendente, dal Ministero della Guerra o dai Comandi Militari Territoriali, o da quelli di altre G. U., ove se ne ravvisi la necessità.
  - 4. — Ai Comandanti di corpo è data facoltà di concedere brevi permessi di durata non superiore ai 5 giorni complessivi (viaggio compreso):
    - per urgenti particolari interessi di carattere personale o familiare;
    - in occasione delle più importanti ricorrenze annuali.
  - Il numero dei brevi permessi da concedere in tali occasioni è in rapporto alle esigenze del servizio, che deve essere in ogni caso garantito, e non deve essere compreso nella percentuale di cui al successivo numero 5.
  - 5. — Ogni reparto può tenere in licenza un numero di militari non superiore al 15% della forza effettiva. In tale percentuale debbono, però, essere compresi - fino a quando non siano perduti di forza (dopo 30 gg. di assenza) o non siano rientrati al corpo - anche gli assenti arbitrari e coloro che, allo scadere, oltrepassano i limiti della licenza che era stata loro concessa.
  - 6. — Ai militari frequentatori di corsi vari presso istituti o enti militari potranno essere concesse soltanto licenze brevi per gravi motivi di famiglia nonché la licenza ordinaria di cui al n. 3 lett. b) del Capo I del capitolo "Norme particolari" della presente circolare.
  - 7. — In occasione di trasferimenti, i comandanti di reparto si assicureranno che sui documenti del militare trasferito siano annotate tutte le licenze da questo fruite durante l'anno solare.
  - 8. — Il foglio o biglietto di licenza deve portare l'indicazione della località o delle località nelle quali la licenza stessa viene fruita.
  - 9. — Le proroghe alle licenze possono essere concesse, nei soli casi di assoluta e provata urgenza (morte o imminente pericolo di vita dei genitori, della moglie e dei figli) e contenute in ogni modo in limiti ridottissimi:
    - dai comandi di presidio militare;
    - dai comandi dell'Arma dei CC. RR. (della stessa località dove il militare fruisce la licenza).
  - I predetti militari informeranno, con il mezzo più rapido, il reparto, cui il militare è in forza, della proroga concessa.
  - E fatto quindi assoluto divieto a qualunque altro ente di concedere proroghe per qualsiasi motivo. Per il militare in licenza che cade ammalato, valgono le norme del Regolamento per le licenze del Regio Esercito (ed. 1940):
    - n. 10 (lettere f-g);
    - n. 33 e 34 (norme relative agli ufficiali);
    - n. 60 (norme relative ai sottufficiali e militari di truppa).
  - 10. — La concessione delle licenze è devoluta al Comandante titolare di Corpo o, in sua assenza, al Comandante interinale. Tale facoltà è devoluta anche ai Comandanti di Distaccamento, purché di grado non inferiore a maggiore.
  - 11. — Per quanto ha tratto al movimento di afflusso e deflusso dei militari che si recano in licenza in località situate nel Continente o ne rientrano e per coloro che debbono raggiungere le Isole valgono le norme particolari fissate dalla circolare Ministero Guerra - Gabinetto - n. 207600/I, in data 21 marzo 1946, all'oggetto: "Norme per il controllo del movimento".
  - 12. — Ai militari che si recano in licenza, a partire dal momento in cui vengono messi in libertà dal

3. — La concessione delle licenze di qualsiasi specie - ad eccezione di quelle brevi per gravi motivi di famiglia - è subordinata alle esigenze di servizio e potrà essere temporaneamente sospesa, per il personale dipendente, dal Ministero della Guerra o dai Comandi Militari Territoriali, o da quelli di altre G.U., ove sc ne ravvivi la necessità.

4. — Ai Comandanti di corpo è dato facoltà di concedere brevi permessi di durata non superiore ai 5 giorni complessivi (viaggio compreso):

- per urgenti particolari interessi di carattere personale o familiare;
- in occasione delle più importanti ricorrenze annuali.

Il numero dei brevi permessi da concedere in tali occasioni è in rapporto alle esigenze del servizio, che deve essere in ogni caso garantito, e non deve essere compreso nella percentuale di cui al successivo numero 5.

5. — Ogni reparto può tenere in licenza un numero di militari non superiore al 15% della forza effettiva. In tale percentuale debbono, però, essere compresi - fino a quando non siano perduti di forza (dopo 30 gg. di assenza) o non siano rientrati al corpo - anche gli assenti arbitrari e coloro che, allo scadere, oltrepassano i limiti della licenza che era stata loro concessa.

6. — Ai militari frequentatori di corsi vari presso istituti o enti militari potranno essere concesse soltanto licenze brevi per gravi motivi di famiglia, nonché la licenza ordinaria di cui al n. 3 lett. b) del Capo I del capitolo "Norme particolari" della presente circolare.

7. — In occasione di trasferimenti, i comandanti di reparto si assicureranno che sui documenti del militare trasferito siano annotate tutte le licenze da questo fruite durante l'anno solare.

8. — Il foglio o biglietto di licenza deve portare l'indicazione della località o delle località nelle quali la licenza stessa viene frutta.

9. — Le proroghe alle licenze possono essere concesse, nei soli casi di assoluta e provata urgenza (morte o imminente pericolo di vita dei genitori, della moglie e dei figli) e contenute in ogni modo in limiti ridottissimi:

- dai comandi di presidio militare;
- dai comandi dell'Arma dei CC. RR. (della stessa località dove il militare fruisce la licenza).

I predetti militari informeranno, con il mezzo più rapido, il reparto, cui il militare è in forza, della proroga concessa.

È fatto quindi assoluto divieto a qualunque altro ente di concedere proroghe per qualsiasi motivo. Per il militare in licenza che cade ammalato, valgono le norme del Regolamento per le licenze del Regio Esercito (ed. 1940):

- n. 10 (lettere f-g);
- n. 33 e 34 (norme relative agli ufficiali);
- n. 60 (norme relative ai sottufficiali e militari di truppa).

10. — La concessione delle licenze è devoluta al Comandante titolare di Corpo o, in sua assenza, al Comandante interinale. Tale facoltà è devoluta anche ai Comandanti di Distaccamento, purché di grado non inferiore a maggiore.

11. — Per quanto ha tratto al movimento di afflusso e deflusso dei militari che si recano in licenza in località situate nel Continente o ne rientrano e per coloro che debbono raggiungere le Isole valgono le norme particolari fissate dalla circolare Ministero Guerra - Gabinetto - n. 207600 II, in data 21 marzo 1946, all'oggetto: "Norme per il controllo del movimento".

12. — Ai militari che si recano in licenza, a partire dal momento in cui vengono messi in libertà dal corpo o reparto cui appartengono, è autorizzata la distribuzione di un massimo di due riconzi viveri da viaggio. Per il loro vettovagliamento durante il viaggio e la licenza valgono, in particolare, le norme di cui alla circolare Ministero Guerra - Direzione Generale dei Servizi di Commissariato ed Amministrativi - n. 15831/S1 del 7 settembre 1945.

13. — In particolare, il computo delle licenze ordinarie per l'anno in corso, resta così fissato:

- per i militari a lunga ferma: dal 1º gennaio 1946, computando i periodi di licenza eventualmente già frutti d' tale data;
- per i militari di leva: dalla data della chiamata alle armi.

## NORME PARTICOLARI

### — LICENZE ORDINARIE

Al personale militare possono essere concesse licenze del tipo e durata appresso specificate:

#### 1°) Ufficiali

- a) Licenza breve — ha la durata massima di giorni sette, oltre il viaggio di andata e ritorno. Viene sempre congegnata sulla licenza ordinaria spettante all'ufficiale nell'anno solare.
- b) Licenza ordinaria — è annuale e considerata per anno solare. La sua durata è in relazione agli anni di effettivo servizio dell'ufficiale. In particolare:
  - gg. 30: fino a 15 anni di servizio;
  - gg. 40: da 15 a 25 anni di servizio;
  - gg. 45: oltre 25 anni di servizio.

La licenza ordinaria — che deve comunque essere concessa all'ufficiale come necessario periodo di riposo — può essere frazionata in licenze brevi (lett. a) fermo restando però il criterio che l'ufficiale — tra licenza breve ed ordinaria — non fruisca più dei giorni fissati, in relazione ai suoi anni di effettivo servizio. La licenza non frutta nell'anno solare non è cumulabile con quella dell'anno successivo.

- c) Licenza straordinaria — Può essere concessa all'ufficiale che ha già fruito di tutta la licenza ordinaria annuale per motivi di salute o gravi esigenze di carattere privato.  
È annuale ed ha la durata massima di gg. 90. Se concessa per motivi di salute, valgono le norme previste nella lettera c) del capo 25 del regolamento per le licenze del R.E. - ed. 1940.  
La licenza straordinaria per esami — che non può superare i gg. 30 — può essere concessa solo per sostenere prove d'esame di carattere militare (ammissione scuola di guerra, avanzamento a scelta, ecc.).
- d) Licenza di trasferimento — Valgono le norme sancite al capo 29 del citato Regolamento per le licenze nel R.E.

#### 2°) Sottufficiali in carriera continuativa

Valgono le norme sancite per gli ufficiali.

#### 3°) Sottufficiali non in c.c. e militari di trappa

- a) Licenza breve — È prevista solo per i militari a lunga ferma (esclusi quelli con ferma ordinaria). Può essere concessa una sola volta nell'anno solare ed ha la durata di giorni sette, oltre il viaggio di andata e ritorno; viene sempre conteggiata nella licenza ordinaria.
- b) Licenza ordinaria — per i militari di leva (ferma ordinaria);
  - gg. 8, più il viaggio, al termine dell'addestramento presso i C.A.R.;
  - gg. 7, più il viaggio, nel secondo semestre di servizio, compatibilmente con le esigenze del servizio ed in relazione al comportamento del militare;
  - per i militari a lunga ferma:

— gg. 20 nell'anno solare. Può essere frazionata con la licenza breve di cui alla lettera a), fermo restando il criterio che il militare tra licenza breve ed ordinaria, non fruisca più di 20 giorni nello stesso anno solare.

#### 4°) Trattamento per i militari in licenza

- a) ufficiali e sottufficiali (in c.c. o non):
  - assegni interi e viventi (in contanti o in natura);
  - b) militari di trappa
    - per quelli a lunga ferma: assegni interi,
    - per quelli con ferma ordinaria: nessuna corrispondenza di assegni, come previsto dalle norme vigenti.

#### 5°) Spese di trasporto

- a) ufficiali e sottufficiali (c.c. o non):
  - a carico degli interessati;
  - b) militari di trappa
    - a carico degli interessati: a carico dell'amministrazione nel caso di licenza di convalescenza per malattia (o ferita) contratta in servizio e per causa di servizio.
    - Il modello B rosa, per quanto si riferisce alle licenze, è abolito.

## II — LICENZE SPECIALI

1. — Licenza per il ricollocamento in congedo (con assegni), di gg. 14, più il viaggio gratuito.

- gg. 40: da 15 a 25 anni di servizio;
- gg. 45: oltre 25 anni di servizio.

La licenza ordinaria - che deve comunque essere concessa all'ufficiale come necessario periodo di riposo può essere frazionata in license brevi (lett. a) fermo restando però il criterio che l'ufficiale - tra licenza breve ed ordinaria - non fruisca più dei giorni fissati, in relazione ai suoi anni di effettivo servizio. La licenza non frutta nell'anno solare non è cumulabile con quella dell'anno successivo.

c) Licenza straordinaria - Può essere concessa all'ufficiale che ha già fruito di tutta la licenza ordinaria annuale per motivi di salute o gravi esigenze di carattere privato.

E' annuale ed ha la durata massima di gg. 90. Se concessa per motivi di salute, valgono le norme previste nella lettera c) del capo 25 del regolamento per le license del R.E. - cd. 1940.

La licenza straordinaria per esami - che non può superare i gg. 30 - può essere concessa solo per sostenere prove d'esame di carattere militare (ammissione scuola di guerra, avanzamento a scelta, ecc.).

d) Licenza di trasferimento - Valgono le norme sancite al capo 29 del citato Regolamento per le license nel R.E.

#### 2°) Sottufficiali in carriera continuativa

Valgono le norme sancite per gli ufficiali.

#### 3°) Sottufficiali non in c.c. e militari di truppa

a) Licenza breve - È prevista solo per i militari a lunga ferma (esclusi quelli con ferma ordinaria). Può essere concessa una sola volta nell'anno solare ed ha la durata di giorni sette, oltre il viaggio di andata e ritorno; viene sempre conteggiata nella licenza ordinaria.

b) Licenza ordinaria - per i militari di leva (ferma ordinaria):

— gg. 8, più il viaggio, al termine dell'addestramento presso i C.A.R.;

— gg. 7, più il viaggio, nel secondo semestre di servizio, compatibilmente con le esigenze del servizio ed in relazione al comportamento del militare;

— per i militari a lunga ferma:

— gg. 20 nell'anno solare. Può essere frzionata con la licenza breve di cui alla lettera a), fermo restando il criterio che il militare tra licenza breve ed ordinaria, non fruisca più di 20 giorni nello stesso anno solare.

#### 4°) Trattamento per i militari in licenza

##### a) ufficiali e sottufficiali (in c.c. o non):

— assegni interi e viventi (in contanti o in natura);

b) militari di truppa

— per quelli a lunga ferma: assegni interi,

— per quelli con ferma ordinaria: nessuna corrispondenza di assegni, come previsto dalle norme vigenti.

#### 5°) Spese di trasporto

##### a) ufficiali e sottufficiali (c.c. o non):

— a carico degli interessati;

b) militari di truppa

— a carico degli interessati; a carico dell'amministrazione nel caso di licenza di convalescenza per malattia (o ferita) contratta in servizio e per causa di servizio.

Il modello B rosa, per quanto si riferisce alle license, è abolito.

#### II — LICENZE SPECIALI

##### 1. — Licenza per il ricollocamento in congedo (con assegni), di gg. 14, più il viaggio gratuito.

Può essere concessa solo agli ufficiali di complemento, a quelli già della riserva all'atto di cui cessano dalla posizione di richiamo in servizio, agli ufficiali militarizzati (per effetto delle norme sulla militarizzazione del personale statale a tergo delle truppe operanti) all'atto in cui cessano da tale posizione per essere restituiti alla loro attività civile.

La data di congedamento dell'ufficiale deve sempre coincidere con quella in cui scade la licenza sopra citata.

Della concessione sono esclusi:

— coloro che non hanno compiuto sei mesi di richiamo in servizio continuativo;

— coloro che sono ricollocati in congedo dalla posizione di licenza straordinaria (compresa, tra queste, anche quella di convalescenza di cui al n. 2 del presente capo II).

I militari che fruiscono di questa licenza non debbono essere compresi nella percentuale di cui al n. 5 del precedente capitolo "Norme generali".

Autorità competenti al rilascio: Comandanti di corpo.

## 2. — Licenza di convalescenza

Potrà essere concessa solo agli ufficiali, sottufficiali e truppa già degenzi in un ospedale militare territoriale od in una infermeria presidaria.

Autorità competenti a concederla: ufficiale medico direttore dell'ospedale o dell'infermeria presidaria. Ha la durata massima di giorni: 30 più il viaggio.

Tutti i casi che richiedano un periodo più lungo di licenza dovranno essere segnalati, con motivata proposta, al direttore di sanità del comando militare territoriale interessato, per la sua approvazione.

Pertanto deve intendersi sospesa la facoltà devoluta ai dirigenti il servizio sanitario di proporre al Comando Sanitario del Corpo la concessione di licenze di convalescenza, prevista dall'art. 146 del Regolamento sul Servizio Sanitario Militare Territoriale e dal n. 48 del Regolamento per le licenze nel R.E. - cd. 1940

Il personale militare che fruisce di licenza di convalescenza è considerato come degenze all'ospedale e non deve essere incluso nella percentuale di cui al n. 5 del precedente capitolo "Norme generali".

Le disposizioni di cui sopra non modificano le norme che regolano la concessione di lunghe licenze di convalescenza, previste dal Regolamento per le licenze nel R.E. e dall'I.T.E.P.M.M.: Il computo penale della licenza da concedersi (ordinaria e straordinaria) deve essere sempre riferito, come durata, a quella fissata dalla presente circolare.

## 3. — Licenze per reduci dalla prigionia di guerra e per militari non prigionieri di guerra reduci da territorio oltre confine (1) — (con assegni) — di gg. 60, più il viaggio gratuito, per ufficiali, sottufficiali e truppa.

Può essere concessa dopo che siano stati effettuati gli accertamenti e gli interrogatori da parte delle competenti autorità e dopo trascorso l'eventuale periodo di consumacria.

La concessione deve intendersi estesa anche a quei militari reduci che abbiano già fruito di licenze di convalescenza per infermità riconosciuta dipendente da cause di servizio, loro concessa all'atto dell'arrivo o dello sbarco in Patria.

Autorità competenti a concederla: Comandanti dei "Centri alloggio" o Direttori degli stabilimenti sanitari che assumono in forza i reduci all'atto del loro arrivo o sbarco in Continente o nelle Isole.

Per i militari reduci che debbano essere successivamente reimpiegati, la licenza dovrà essere concessa — di norma e sempre che possibile — prima che essi vengano avviati ai "Centri di affluenza" o ai reparti per reclutamento. Quel che ciò non sia possibile — perché non lo consentono, in casi del tutto eccezionali, urgentissime prenecessarie esigenze di carattere organico ed operativo — la licenza potrà essere concessa anche dopo che i militari reduci siano stati assunti in forza da centri di affluenza o da reparti ove gli stessi siano stati destinati.

Per quei reduci che hanno fratello di licenza inferiore ai 60 gg. previsti potrà essere applicato il trattamento di favore da essi preferito (concessione della effettiva licenza non frutta — fino ad un massimo di gg. 60 — da trascorrere nella località prescelta dai singoli interessati, oppure corresponsione delle aliquote dei normali assegni corrispondenti ai giorni di licenza — non frutta, fino ad un massimo di gg. 60).

L'applicazione del trattamento prefisso è concessa:

- ai militari reduci da prigionia di guerra, qualunque sia la data del loro rimpatrio;
- ai militari non prigionieri di guerra reduci da territori oltre confine, rimpatriati dopo l'8 settembre 1943, purché in possesso dei requisiti di cui alla nota (1).

## 4. Licenza per l'estero o per località oltremare site al di fuori del territorio della Madrepatria:

Non sono di norma consentite. Qualora, in casi del tutto eccezionali, la loro richiesta sia giustificata da gravissimi motivi di famiglia, valgono le norme fissate al capo V della circolare n. 207600 II in data 21 marzo 1946 del Ministero della Guerra — Gabinetto.

Per gli espatri per località dell'Austria o della Germania di cui è fatto cenno al n. V. della predetta circolare n. 207600 II del 21 marzo 1946 le domande degli interessati dovranno essere dirette — tramite gerarchico — al Ministero della Guerra — Gabinetto — e dovranno contenere i seguenti dati:

- professione;
- residenza abituale;

- estremi della carta d'identità (o di altri documenti personali di riconoscimento);
- località e Paese estero dove la licenza dovrebbe essere fruita;
- motivo della richiesta.

Le domande — corredate degli esplicativi pareri delle autorità gerarchiche — saranno inviate — previo esame da parte del Ministero della Guerra — Gabinetto — alla Sottocommissione per le forze terrestri della C.A. (M.M.I.A.) per la necessaria autorizzazione.

IL MINISTRO  
Brosio

I 21 I

Il personale militare che fruisce di licenza di convalescenza è considerato come degente all'ospedale e non deve essere incluso nella percentuale di cui al n. 5 del precedente capitolo "Norme generale".  
Le disposizioni di cui sopra non modificano le norme che regolano la concessione di lunghe licenze di convalescenza, previste dal Regolamento per le licenze nel R.E. e dall'L.T.E.P.M.M.: il computo per altro della licenza da concedersi (ordinaria e straordinaria) deve essere sempre riferito, come durata, a quella fissata dalla presente circolare.

3. — Licenze per reduci dalla prigione di guerra e per militari non prigionieri di guerra reduci da territorio oltre confine (1) — (con assegni) — di gg. 60, più il viaggio gratuito, per ufficiali, sottufficiali e truppe.

Può essere concessa dopo che siano stati effettuati gli accertamenti e gli interrogatori da parte delle competenti autorità e dopo trascorso l'eventuale periodo di contumacia.

La concessione deve intendersi estesa "anche a quei militari reduci che abbiano già frutto di licenze di convalescenza per infermità riconosciuta dipendente da cause di servizio, loro concessa all'atto dell'arrivo o dello sbarco in Patria".

Autorità competenti a concederla: Comandanti dei "Centri alloggio", o Direttori degli stabilimenti sanitari che assumono in forza i reduci all'atto del loro arrivo o sbarco in Continente o nelle Isole.

Per i militari reduci che debbano essere successivamente reimpiegati, la licenza dovrà essere concessa — di norma e sempre che possibile — prima che essi vengano avviati ai "Centri di affluenza" o ai reparti per reclutamento. Quel che ciò non sia possibile — perché non lo consentono, in casi del tutto eccezionali, urgentissime preesistenze esigenze di carattere organico ed operativo — la licenza potrà essere concessa anche dopo che i militari reduci siano assunti in forza da centri di affluenza o da reparti ove gli stessi siano stati destinati.

Per quei reduci che hanno frutto di licenza inferiore ai 60 gg. previsti potrà essere applicato il trattamento di lavoro da essi preferito (concessione della effettiva licenza non frutta — fino ad un massimo di gg. 60 — da trascorrere nella località prescelta dai singoli interessati, oppure corresponsione delle aliquote dei normali assegni corrispondenti ai giorni di licenza — non frutta, fino ad un massimo di gg. 60).

L'applicazione del trattamento preferito è concessa:

- ai militari reduci da prigione di guerra, qualunque sia la data del loro rimpatrio;
- ai militari non prigionieri di guerra reduci da territori oltre confine, rimpatriati dopo l'8 settembre 1943, purché in possesso dei requisiti di cui alla nota (1).

4. Licenza per l'estero o per località oltremare site al di fuori del territorio della Madrepatria;

Non sono di norma consentite. Qualora, in casi del tutto eccezionali, la loro richiesta sia giustificata da gravissimi motivi di famiglia, valgono le norme fissate al capo V della circolare n. 207600 II in data 21 marzo 1946 del Ministero della Guerra — Gabinetto.

Per gli espatri per località dell'Austria o della Germania di cui è fatto cenno al n. V. della predetta circolare n. 207600 II del 21 marzo 1946 le domande degli interessati dovranno essere dirette — tramite gerarchico — al Ministero della Guerra — Gabinetto — e dovranno contenere i seguenti dati:

- grado, cognome e nome del richiedente;
- residenza abituale;
- estremi della carta d'identità (o di altri documenti personali di riconoscimento);
- località e Paese estero dove la licenza dovrà essere frutta;
- motivo della richiesta.

Le domande — corredate degli esplicativi pareri delle autorità gerarchiche — saranno inviate — previo esame da parte del Ministero della Guerra — Gabinetto — alla Sottocommissione per le forze terrestri della C.A. (M.M.I.A.) per la necessaria autorizzazione.

IL MINISTRO  
**Brosio**

(1) per "militari non prigionieri di guerra, reduci da territori oltre confine," debbono intendersi quei militari che — dopo l'8 settembre 1943:

a) sono rimasti sbandati, per effetto dello scioglimento dei rispettivi reparti originari di appartenenza, in territori ulteriori (Francia, esclusa la Corsica, Balcania e altri Paesi europei) e da tali territori — dopo aver vissuto alla macchia o aver partecipato alla lotta partigiana — sono rientrati in territorio sullo posto alla giurisdizione del governo italiano o sono stati liberati per effetto dell'avanzata delle truppe alleate.

L'esser successivamente entrati a far parte di organizzazioni armate o di resolari C.U. che, dopo aver per più mesi combattuto contro il tedesco in territorio straniero, siano successivamente rientrate inquadrate in Madrepatria non toglie il diritto alla concessione della licenza di cui trattasi;

b) sono stati internati in Paesi nemici ed hanno potuto successivamente ricongiungere in territorio sottoposto alla giurisdizione del Governo italiano.

## ANNEXATION

FROM M.O.I. N.  
TO See Addresses

net. 214 000/II  
Date May 1946.

*Digital signature*  
*Original printed*  
*Not to print* Subject Granting of leaves to Italian Military personnel.  
*1000/25.*

## = FOREWORD =

1.- Pending the publication of our amendments and alterations to "Regulations for leaves in the Italian army - 1940 -", the granting of leave to military personnel will be regulated w.e.f. 15 June 1946 by this circular which cancels the previous one 220/00/II dated 10 Sept. 1945 and any other instructions which in any way contrast with those given below.

2.- The regulations contained in this circular apply to all Italian military personnel, in whatever unit they are employed; it will be issued down to company HQs or equivalent units.

## = GENERAL RULES =

1.- The application of the regulations regarding Italian army leaves, in the part concerning the concession of same, is suspended.

All the concessions laid down in said regulations of the "Instruction concerning the economical treatment of military personnel and civilian personnel militarised for war" (I.T.E.P.M.L.) are replaced by those shown in this circular.

No changes are made concerning leaves which are granted to military personnel in accordance with the u/m circulars:

- in 609 - M.U. - N.C.Os and troops conscription Gen. Dir. - dated 7/10/1945 with the heading: "Exemptions, discharges, renewable leaves";

- in 1202/R - M.U. - N.C.Os and troops conscription Gen. Dir. - dated 30/7/1945 and 14/10/1945 with the heading "University Students";

- in 40000/25 - M.U. - N.C.Os and troops conscription Gen. Dir. - dated 11/7/1945 with the heading: "N.C.Os and men ex-r.O.Ws and internees";

- in 40001/4 - L.G. - N.C.Os and troops con. gen. Dir. - dated 11/5/1946, with the heading: "Military personnel disbanded after the 6 Sept. 1943";

- in 3060 - M.U. - Officer Personnel Gen. Dir. - dated 29/8/1945, with the heading "University Students";

-N 420/65/Mov. - M.O. - Officer Personnel Gen.Dir. dated 30/1/1946 with the heading "OFFICERS OF THE DISCHARGED CATEGORY ON THE ABSENT STRENGTH";

-N 1390/65/Mov. - M.G. - Officer Personnel Gen.Dir. - dated 15/2/1946 with the heading "DISCHARGING OF RESERVE OFFICERS".

3.- The granting of any kind of leave - with the exception of short leaves for compassionate reasons - is governed by service requirements and may be temporarily suspended, regarding the personnel concerned, by the Min.of War, by Mill.Terr.HQs or by any other other large formation, where it is considered necessary.

4.- Power is given to corp commanders to grant short leaves for a period of not more than 5 complete days (including travelling):  
- for urgent and particular interest of a personal or family nature;  
- during the more important annual meetings

The number of short leaves to be granted during such occasions is in relation to service requirements, which will be in any case guaranteed, and will not be included in the percentage referred to in subsequent para 5.

5.- Each unit may keep a number of military personnel not higher than 10% of the actual strength on leave.

In this percentage will be included + units such time as they are not taken off strength after 30 days absence or have not returned to their unit - also A.W.O.L. personnel ~~or~~ personnel <sup>who</sup> at the time of expiry, overstay the limits of the leave granted to them.

6.- Military personnel attending various courses at institutes or military establishments will only be granted short leaves for compassionate reasons in addition to the ordinary leave referred to in para 3 letter b)-of para 1 of the chapter "Special Regulations" of this circular.

7.- On posting, unit commanders will ensure that all the leaves granted during the year are entered on the documents of the man being posted.

8.- The pass or authority for leave will show the locality or locality in which the leave is to be spent. 283+

9.- Extensions to leave will only be granted, only in cases of absolute and proved urgency (death or dangerous health conditions of parents, wife or children) and only granted any way in very limited periods.

- by militaryarrison HQs
- by CO.RR. Arms HQs (in the same area as the man concerned is spending his leave).

The aforesaid HQs "will inform, in the quickest way possible, the unit, on whose strength the man is, of the extension granted.

It is therefore forbidden for any other unit to grant extensions for any reason whatsoever.

Regarding the soldier on leave who is taken ill, regulations for Italian army leaves apply (1340)

- n 10 (letter 4 - g)
- n 33 and 34 (regulations concerning officers);
- n 50 (regulations concerning N.C.O.s and men.)

10.- The granting of leaves is the responsibility of the Corp Commander or, in his absence, the 2/I.C.. This power is passed on also to Detachment Commanders, providing his rank is not lower than major.

11.- As far as the outgoing and incoming movements of military personnel who are going on leave to localities on the mainland or are returning and for personnel who have to travel to the islands are concerned the special instructions laid down in Min. of War - Ordinet - circular n 21.500/11, dated 21 March 1946, with the heading "regulations for movement control" apply.

12.- Regarding personnel who are going on leave, w.e.f. the moment in which they leave their unit or corp to which they belong, the issue of a maximum of two travelling rations is authorised.  
Regarding their ration supply during the journey and leave, the regulations referred to in the Min. of War - Dir.Gen.of Comm. and Admin. Serv - n 15831/S/I dated 7 Sept. 1945 apply.

13.- In particular, the reckoning of ordinary leaves for the present year, is thus laid down :

- for regular army personnel: from the 1<sup>o</sup> Jan. 1946, reckoning the periods of leave possibly already obtained since this date **2830**
- for conscripts: from the conscription date.

= S I C A L R E G U L A T( O N S =

1 - ORDINARY LEAVES

Leaves of the u/m type and duration may be granted to military personnel :

1° Officers

a) short leave = has the maximum duration of seven days, besides the outward and return journey. It is always reckoned on the ordinary leaves due to the officer in one complete year.

b) Ordinary Leave = is annual and considered for one complete year. Its duration is in relation to the officer's actual service.

In particular :

- 30 days : up to 15 years service
- 40 days : from 15 to 25 years service;
- 45 days : over 25 years service.

Ordinary leave - which must be anyway granted to the officer as an essential rest period - may be split up into various short leaves (letter a) however the policy that the officer - between short and ordinary leaves - cannot obtain more than the days laid down, in relation to his years of actual service remains unchanged. The leave not taken during the complete year is not reckonable with the subsequent one.

c) EXTRA

c) extra leave - may be granted to the officer who has already taken all his annual leave for health or compassionate reasons.

It is annual and has a maximum duration of 90 days. If granted for health reasons, regulations laid down in letter c) para 25 of the Regulations for Italian Army Leave - ed. 1940 apply.

Special leave for examinations - which is not to exceed 30 days - will only be granted in order to carry out examinations of a military nature (admission to the War Schools, promotion, etc.)

a) posting leave - the regulations quoted in para 29 of the u/m Regulations for Italian Army leave apply.

2°) regular Army m.c.us

The a:m regulations for officers apply.

3°) non-regular m.c.us and men

2823

a) short leave = is only laid down for long term personnel (excluded those on normal engagement). Will be granted once every 12 months and has a duration of seven days, besides the outward and return journey; is always reckoned in ordinary leaves.

1210

See enclosures  
filed 4b) Ordinary Leave = for conscripts(normal period)

- 8 days, plus travelling, on completion of training at G.A.M; ✓
- 7 days, plus travelling, during the second six months service, as far as service requirements ~~allow~~ permit and in accordance with the behaviour of the soldier;
- = long enlistment personnel
- 20 days during the complete year. Can be split up into the short leaves referred to in letter a), the policy that the soldier between short and ordinary leaves, does not have more than 20 days in 12 months remaining unchanged.

4e) - Allowances and Rations for Soldiers on leave

- a) officers and N.C.O.s (reg. or non-reg.)  
- all allowances and rations (in money or kind);
- b) Ptes  
- for long enlistment personnel: all allowances  
- for normal enlistment: no payment of allowances, as laid down in existing regulations

5e) Transport Expenses

- a) officers and N.C.O.s (reg or non-reg)  
- to be paid by those concerned;
- b) Ptes  
- to be paid by those concerned; to be paid by the administration in case of convalescent leave for illness (or wounds) contracted on duty or due to service reasons.

Form D reg, as far as leaves are concerned, is established.

II - Special LeavesI.- Discharge leave (with allowances), of 14 days, plus free travelling.

2828

Will only be granted to reserve officers, to those formerly on the reserve at the time during which they ceased from the position of recall to service, to militarised officers in accordance with the regulations on militarisation of state personnel in the rear of operating troops; at the time during which they cease from this position in order to be released to their civilian occupation.

The officer's discharge date will always coincide with the date on which the a/m leave expires.

The following are excluded from these concessions :

- personnel who have not completed six months continuous regular service;
- personnel who are discharged whilst on extra leave (including, among these, also the convalescents referred to in number 2 of para II);

Personnel who receive these leaves will not be included in the percentage referred to in number 3 of the previous chapter "General rules".

Authority Competent for release : Corp Commanders.

## 2. - convalescence leave

Will only be granted to officers, N.C.O.s and men formerly admitted to a military territorial hospital or a garrison infirmary.

Has a maximum duration of 30 days plus travelling.

All cases which require a longer period of leave will be reported with reason for the proposal given, to the Director of Health of Mil.Terr.HQ concerned, for his approval.

Therefore the power given to Directors of the health service to propose grant of convalescent leave to Corp Commanders, laid down in art. 145 of the regulations on Mil.Terr.Health Service and n° 48 of the regulations for Italian Army Leaves - ed. 1940 is to be considered as suspended.

Personnel who receive convalescent leave are considered as admitted to hospital and will not be included in the percentage referred to para 3 of the previous chapter "General rules".

The above instructions do not alter the rules which govern the granting of long convalescent leave, laid down in the regulations for Italian Army Leave and I.T.E.P.M.: the reckoning moreover of the leaves to be granted (ordinary or special) will always be in accordance, concerning duration, with those laid down in this cir.

## 3. - Leave for ex-F.U.Ws and Soldiers returned from Service abroad.

1. - (with allowances) - 60 days plus free travelling, for officers, N.C.O.s and men.

Will be granted after investigation and questioning has been carried out by the competent authorities and after any quarantine period has passed.

The concession is also to be extended to repatriated military personnel who have already received convalescent leave for infirmity recognised as the result of service, granted to them at the time of their arrival or disembarkation in the country.

2. Authority competent to grant it: Commanders of "Arriving Centres" or Directors of Health Establishments who take the repatriates on strength at the time of their arrival or disembarkation on the mainland or the islands.

Regarding military repatriated personnel who are to be subsequently employed, leave will be granted - as a rule and providing it is ~~possible~~ possible - before they are sent to "transit centres" or units for re-employment. Should this not be possible - because, in most exceptional cases, very urgent pre-eminent requirements of a ~~mil~~ and operational nature - leave will only be granted after the repatriated military personnel have been taken on strength by transit centres or by the units to which they have been posted.

Regarding repatriates who have received leaves less than the 60 days laid down, choice made by them (granting of the actual leave not received - up to a maximum of 60 days - or spending it in a locality chosen by each man concerned, or payment of the quota of normal allowances, corresponding to the days of leave - not received, up to a maximum of 60 days) may be applied.

The application of choice is granted:

- to ex-F.C.W.s, whatever the date of their repatriation is;
- soldiers returning from service abroad, repatriated after the 8<sup>e</sup> Sept. 1943, provided they are in possession of the qualifications referred to in letter (i).

#### 4.- Leaves for abroad or for localities outside the mother country.

is not permitted. Should, in cases of exceptional circumstances, their request be justified by serious compassionate reasons, the regulations laid down in para 7 of circular n 20/600/11 dated 21 March 1946 from the Min. of War. - Cabinet - apply.

---

(i) - concerning "soldiers returning from service abroad" these must be understood as soldiers who - after the 8<sup>e</sup> Sept. 1943:

a) - were dispersed, due to the disbandment of their own respective units, abroad, (France, excluding Corsica, Balkans and other European countries) and from such territories - after having lived hidden or having joined the partisans - have returned to territory under the jurisdiction of the Italian Government or have been freed due to the advance of the allied troops.

having subsequently joined and served with armed organisations or regular formations who, after having for several months fought against the Germans abroad, have subsequently rejoined units in the mother-country ~~are~~ still entitled to the am leave.

1219

r) - have been interned in enemy or non-enemy countries and have subsequently been able to return to territory under the jurisdiction of the Italian Government.

personnel

Concerning ~~XXXXXX~~ proceeding to localities in Austria or Germany referred to in para 1 of the aforesaid circular 20/600/II dated 21 March 1946, applications made by the personnel concerned will be addressed - through the normal channels - to the Min. of War - Cabinet - and will contain the following information :

- rank, name and surname of the applicant;
- profession;
- usual residence;
- particulars of identity card or other personal identification documents;
- locality and foreign country where the leave is to be spent;
- reason for the request.

Applications - together with the opinion of higher authorities - will be sent - after examination by the Min. of War - Cabinet - to the L.F.S.C. A.C. (L.I.M.J.A.) for the necessary authorisation.

DAG

T R E M I T I S T E R

2823

F220

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

2824

M. S. BRAUDY, LATOR

1.221